



AFINIA LABEL[®]

Gama de impresoras L701



Guía del usuario v1.2

Copyright © 2018 Afinia Label. Todos los derechos reservados.

Este documento no se puede fotocopiar, reproducir ni traducir a otros idiomas sin el consentimiento previo por escrito de Afinia Label.

Marcas comerciales

Firefox es una marca comercial de Mozilla Foundation.

Intel e Intel Core son marcas comerciales de Intel Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

Java y Oracle son marcas comerciales registradas de Oracle y sus filiales.

Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Server son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

Memjet es una marca comercial de Memjet Ltd.

Edición

Edición 1, marzo de 2018.

FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC. El uso de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Precauciones de seguridad



Peligro de descarga eléctrica

No desmonte ninguna pieza de la impresora. En el interior de la impresora no hay ninguna pieza cuya reparación pueda realizarla el usuario. El desmontaje de cualquier pieza de la impresora anulará todas las garantías.



Peligro de incendio

Mantenga la impresora alejada de cualquier fuente de calor y de sustancias inflamables.

Si se percata de cualquiera de las siguientes condiciones, apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente:

- Humo saliendo de la impresora.
- Olor acre procedente de la impresora.
- Emisión de chispas desde la impresora.

Póngase en contacto con el distribuidor lo antes posible.



ADVERTENCIA: Piezas móviles peligrosas

Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo alejados de la impresora.

Instalación

- Instale la impresora sobre una superficie plana y nivelada.

La impresora debe permanecer nivelada en todo momento. La inclinación de la impresora puede provocar fugas de tinta indebidas y afectar negativamente al rendimiento y la calidad de impresión.

- Evite las variaciones grandes de temperatura.

Instale la impresora en una ubicación protegida de la luz solar directa y alejada de ventanas abiertas o lugares sujetos a temperaturas extremas.

Fuente de alimentación

Potencia de entrada	100-240 V CA, 50/60 Hz, 3,6 A
Temperatura de funcionamiento	15 °C a 35 °C (60 °F a 95 °F)

- Utilice siempre el botón de encendido del panel de control para apagar la impresora. Desconectar la alimentación de la impresora de cualquier otra forma puede provocar daños en la impresora.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado.
El uso de otros cables o fuentes de alimentación puede provocar daños en la impresora y anular la garantía.

Uso de la impresora

- Garantice una adecuada ventilación para la impresora.
Bloquear las ranuras de ventilación de la impresora puede provocar un sobrecalentamiento y daños.
- Mantenga los líquidos y objetos pesados alejados de la impresora.
Los objetos pesados pueden deformar la carcasa exterior y, por lo tanto, provocar daños en la impresora. Los líquidos pueden decolorar o dañar la superficie y, si penetran en la impresora, pueden provocar daños sin posibilidad de reparación.
- Utilice únicamente consumibles autorizados.
El uso de otros cabezales de impresión distintos a los cabezales de impresión con tecnología de Memjet autorizados provocará daños en la impresora y anulará la garantía. El uso de tintas o cartuchos de tinta no autorizados puede provocar daños en la impresora y anular la garantía.
- Elimine los atascos de materiales con prontitud.
Para evitar problemas adicionales, solucione los atascos de materiales, así como cualquier otra causa de error de la impresora, lo antes posible.
- Si va a mover la impresora, permita que pase tiempo suficiente después de la instalación para que la temperatura y la humedad de los componentes internos alcance el equilibrio con la temperatura ambiente.

Contenido

Precauciones de seguridad.....	3
Uso de la impresora	7
Partes de la impresora.....	8
Instalación de la impresora	9
Conexión por USB	9
Uso del panel de control	10
Selección del nivel de seguridad	12
Selección del material de etiquetas.....	13
Carga del material de etiquetas	16
Carga del material plegado.....	18
Impresión de etiquetas	19
Modificación de la configuración predeterminada en el controlador de impresora.....	19
Selección del tipo de material.....	21
Ajuste de la alineación para la impresión.....	22
Impresión de etiquetas sin bordes (sangrado completo).....	23
Guardado de la configuración de tamaño de material personalizado.....	24
Apagado de la impresora	25
Gestión de la seguridad de la impresora (administrador)	26
Servidor web integrado (EWS).....	28
Otras herramientas de soporte.....	37
Mantenimiento de la impresora	39
Pautas de mantenimiento preventivo	40
Sustitución de un cartucho de tinta.....	41
Limpieza del cabezal de impresión	42
Sustitución del cabezal de impresión.....	43
Apertura y cierre de la tapa abatible	46
Limpieza de residuos de la zona de corte.....	47
Limpieza de los sensores.....	48
Sustitución del módulo de salida/conjunto de la cuchilla	49
Sustitución de la estación de servicio.....	53
Sustitución del conjunto del limpiador de transferencia	56
Sustitución del filtro del ventilador de aerosoles	58
Sustitución de la almohadilla absorbente de residuos de tinta	59
Solución de problemas	61
Mensajes de error	62
Calidad de impresión deficiente o material impreso incorrecto	66
Otros problemas de impresión	69
Eliminación de un atasco de materiales	70
Limpieza de los inyectores de tinta obstruidos	70

Ajuste de la sensibilidad del sensor	72
Anexo.....	73
Requisitos del sistema	74
Información de redes adicional	76
Impresora con IP estática.....	76
Cambio de la conexión a la impresora	76
Opciones de Ajustes en el panel de control	77
Especificaciones de la interfaz de la impresora (GPIO)	81
Información regulatoria	83
Información de contacto mundial de Afinia Label.....	86

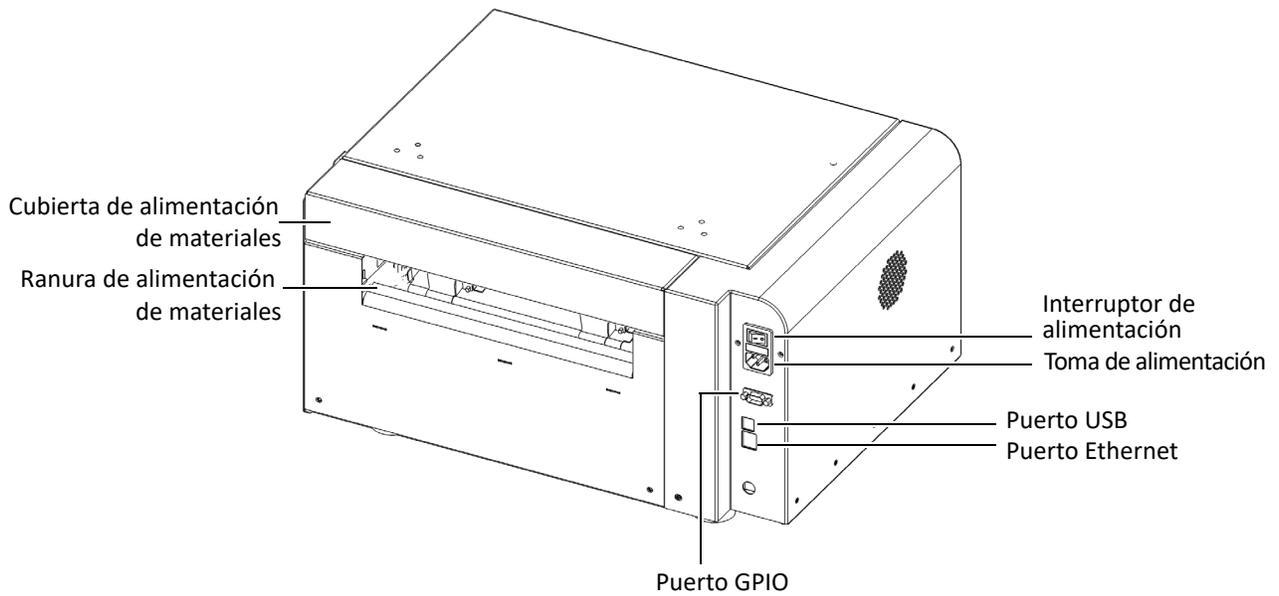
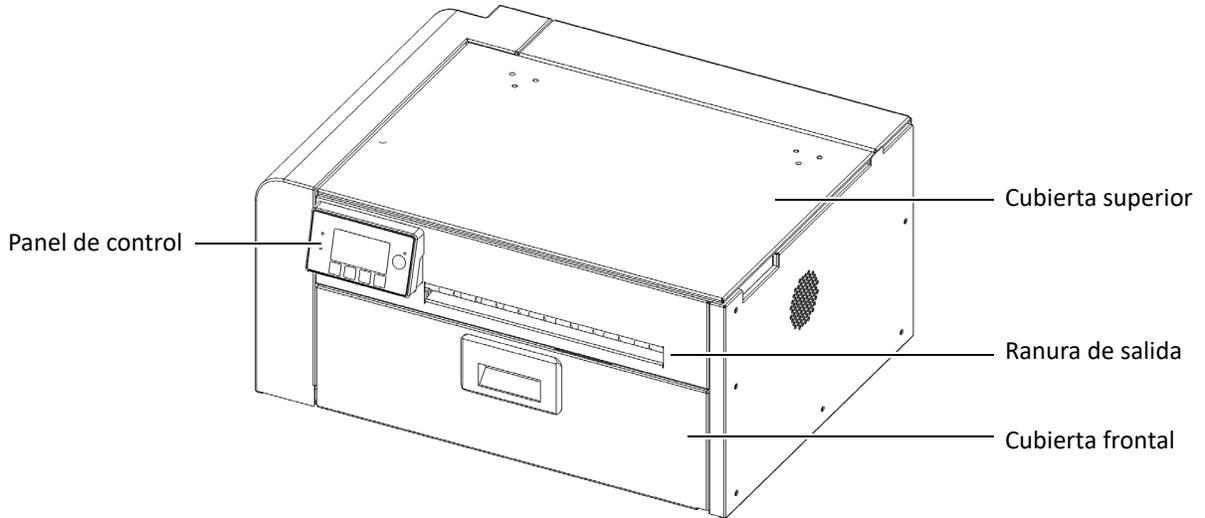
Capítulo 1

Uso de la impresora

Partes de la impresora	8
Instalación de la impresora	9
Selección del material de etiquetas	13
Carga del material de etiquetas	16
Carga del material plegado	18
Impresión de etiquetas	19
Impresión de etiquetas sin bordes (sangrado completo)	23
Guardado de la configuración de tamaño de material personalizado	24
Apagado de la impresora	25
Gestión de la seguridad de la impresora (administrador)	26
Servidor web integrado (EWS)	28
Otras herramientas de soporte	37

NOTA: Una vez que haya configurado la impresora, asegúrese de cambiar las contraseñas de seguridad mediante el uso del servidor web integrado (EWS). Consulte [Cambio de las contraseñas](#) en la página 26.

Partes de la impresora



Instalación de la impresora

La impresora se puede conectar al ordenador a través de una conexión USB directa o una conexión Ethernet.

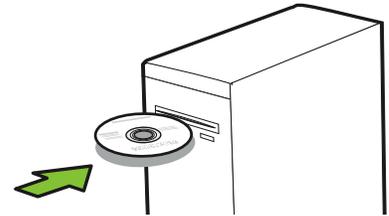
Ambos métodos de conexión requieren instalar la impresora con privilegios de administrador.

La impresora debe estar encendida para realizar la instalación.

Conexión por USB

No conecte la impresora al equipo hasta que se le indique que lo haga.

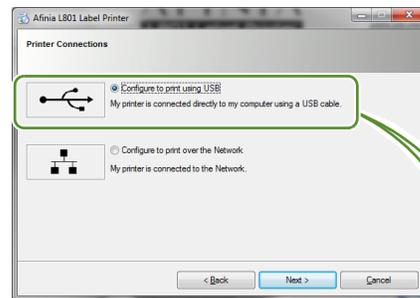
1. Inserte el disco de instalación en el ordenador.
2. Si el instalador no se abre automáticamente, abra el disco en el Explorador de Windows y ejecute **Check.exe**.



3. Haga clic en **Instalar controlador** y siga todos los pasos.

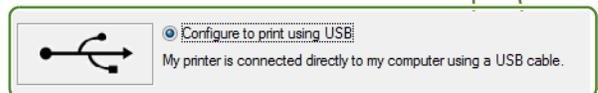


4. Cuando aparezcan las opciones de conexión de la impresora, seleccione **Configurar para imprimir con USB** y haga clic en **Siguiente**.



5. Cuando se le pregunte si se deben instalar los controladores, haga clic en **Instalar**.

6. Conecte el cable USB cuando se indique.



Uso del panel de control

La impresora está preparada para imprimir cuando el panel de control muestra el mensaje **Impresora en línea**. El estado de la impresora y cualquier posible problema se indica mediante los led de datos y estado y los mensajes (consulte la [Tabla 1](#)).

El panel de control también muestra los niveles estimados de los cartuchos de tinta. En el ejemplo que aparece a continuación, el nivel del cartucho de tinta amarilla se encuentra entre el 25 % y el 50 %.

Los iconos sobre los botones de la impresora indican la función del botón, que cambia según la operación actual (consulte la [Tabla 2](#)).



Tabla 1 Ledes de la impresora

Led	Descripción
Led de datos	
Intermitente	La impresora está recibiendo datos del ordenador.
Encendido	Hay trabajos de impresión en la memoria de la impresora.
Led de estado	
Intermitente	<ul style="list-style-type: none">Se está realizando el servicio del cabezal de impresión, oLa impresora requiere atención; se mostrará un mensaje (consulte Mensajes de error en la página 62).
Encendido	<ul style="list-style-type: none">Se ha producido un error; se mostrará un mensaje (consulte Mensajes de error en la página 62).

Los iconos sobre los botones de la impresora indican sus funciones (consulte la [Tabla 2](#)).

- Cuando la impresora esté en línea, pulse  (Ajustes) para acceder a los menús de configuración. Las opciones se describen en [Opciones de Ajustes en el panel de control](#) en la página 77.
- Pulse  y  para desplazarse por los menús.
- Pulse  (Seleccionar) para seleccionar una opción o configuración.
- Pulse  (Volver) para volver al menú anterior.

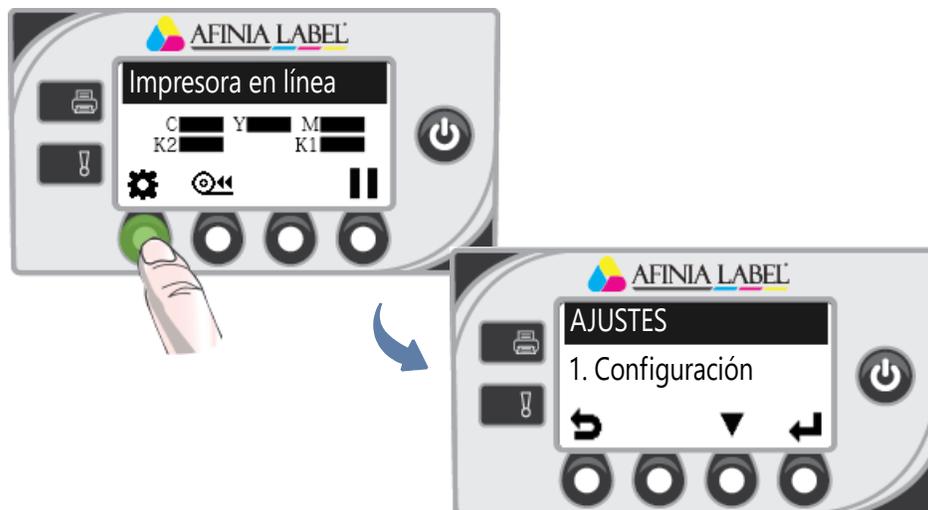


Tabla 2 Botones de la impresora

Función	Descripción
 Ajustes	Acceso a los menús de configuración.
 Arriba,  Abajo	Desplazamiento por las opciones de los menús.
 Seleccionar	Selección de una opción del menú o confirmación de una opción.
 Volver	Vuelta al menú anterior.
 Descargar materiales	Descarga de las etiquetas.
 Pausar,  Reanudar	Pausa o reanudación de la impresión. Si el modo de impresión es Rollo a rollo, la impresora se pausará durante 10 segundos, imprimirá la siguiente página y se pausará de nuevo. Continuará imprimiendo y pausándose.
 Cancelar	Cancelación de la impresión.

Selección del nivel de seguridad

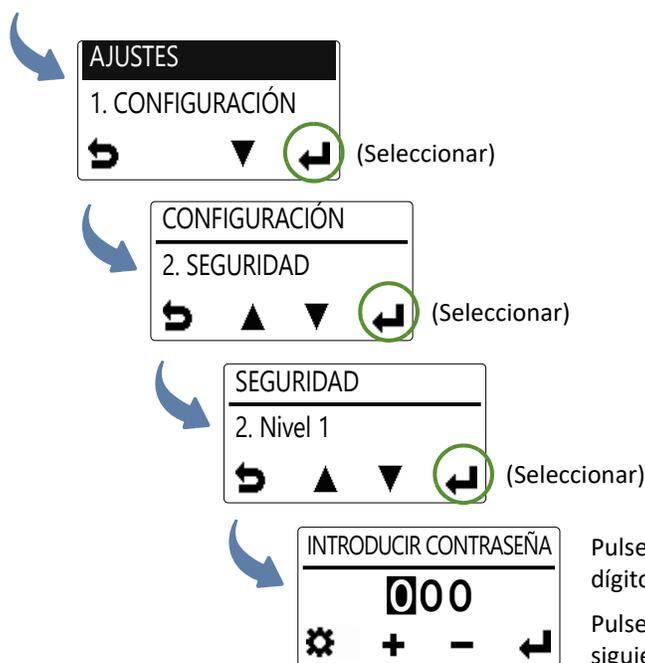
De forma predeterminada, la impresora se enciende en el Nivel 0 (operador) de seguridad, que no permite modificar ciertos parámetros de la impresora. Para realizar cambios, seleccione el Nivel 1 (supervisor) de seguridad e introduzca la contraseña proporcionada por el administrador.

El Nivel 2 de seguridad permite a los administradores acceder a todos los parámetros.

1. En el panel de control, seleccione  (Ajustes) → CONFIGURACIÓN → SEGURIDAD → Nivel 1 o Nivel 2.
2. Introduzca la contraseña de 3 dígitos.



(Ajustes)



Pulse **+** o **-** para seleccionar el dígito.

Pulse  para pasar al dígito siguiente.

3. Pulse  para volver al menú principal.

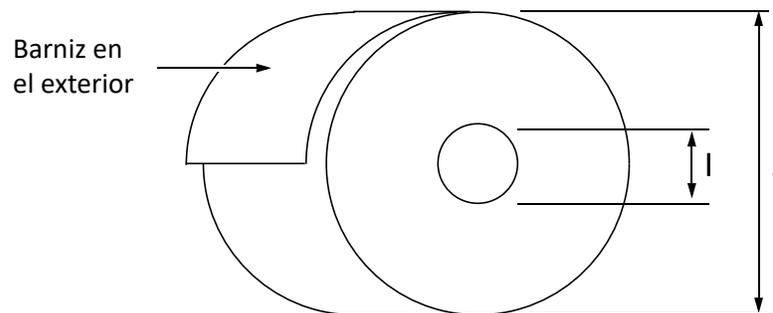
Selección del material de etiquetas

Asegúrese de que el material de etiquetas cumpla con los requisitos de la impresora (consulte la [Tabla 3](#) y las figuras a continuación). Realice siempre una prueba de los materiales para comprobar que satisfacen sus expectativas. Para comprobar la compatibilidad de un material de etiquetas, imprima la página de prueba de códigos de barras.

Tabla 3 Especificaciones del material

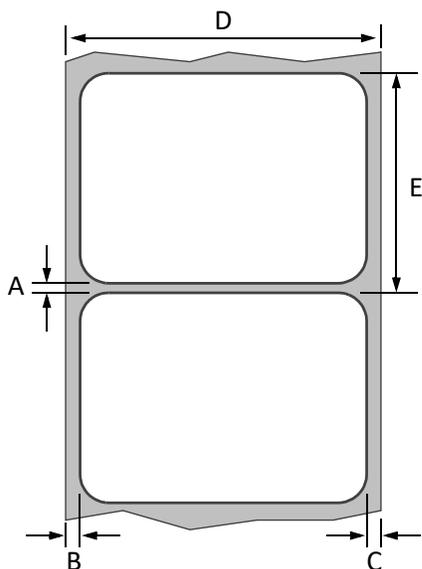
Tipo y tamaño de material	
Tipo de material	Satinado, semisatinado y mate
Anchura de la etiqueta	50,8 mm a 215,9 mm (2,0 in a 8,5 in)
Longitud de la etiqueta	Continuo/Rollo a rollo: 1,016 m (40 in) como máximo Rollo a corte/Imprimir y presentar: 203,2 mm (8 in) como máximo
Grosor de la etiqueta	0,3 mm (0,01 in) como máximo, incluyendo el soporte (si lo hay) 0,13 mm (0,005 in) como mínimo
Tamaño del núcleo	76,2 mm (3 in)
Diámetro del rollo	152,4 mm (6 in) como máximo
Manipulación de materiales	
Modo de impresión	<ul style="list-style-type: none"> • Rollo a corte • Imprimir y presentar (sin despegado) • Rollo a rollo
Detección	<ul style="list-style-type: none"> • Espacio • Continuo • Marca negra

Figura 1 Rollo de material



	Mínimo	Máximo
I	Núcleo de cartón de 76,0 mm (3,0 in)	Núcleo de cartón de 76,0 mm (3,0 in)
J	N/A	Hasta 152,4 mm (6 in)

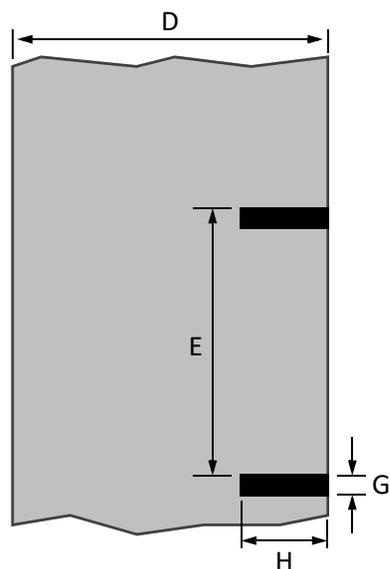
Figura 2 Material con espacio (transmisivo)



	Mínimo	Máximo
A	3,0 mm (0,125 in)	8,0 mm (0,3 in)
B	0,0	50,8 mm (2,0 in)
C	0,0	10 mm (0,4 in)
D	50,8 mm (2,0 in)	215,9 mm (8,5 in)
E	50,8 mm (2,0 in)	1016,0 mm (40,0 in)

Figura 3 Material con marca negra (reflectante)

ido inverso del material de etiquetas



	Mínimo	Máximo
D	50,8 mm (2,0 in)	215,9 mm (8,5 in)
E	50,8 mm (2,0 in)	1016,0 mm (40,0 in)
H	25,4 mm (1,0 in)	215,9 mm (8,5 in)
G	3,0 mm (0,125 in)	8,0 mm (0,3 in)

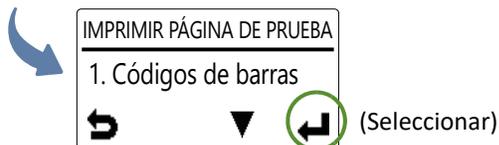
Impresión de la página de prueba

Cargue etiquetas de 101,6 × 101,6 mm (4 × 4 in) o más grandes. Asegúrese de seleccionar el tipo de etiqueta (continuo, espacio o marca negra) en la página Diagnóstico de EWS.

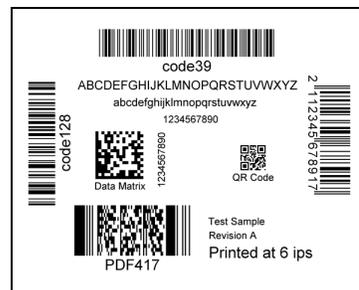
1. En el panel de control, seleccione  (Ajustes) → MANTENIMIENTO → IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA → Códigos de barras.



(Ajustes)



Ejemplo de página de prueba de códigos de barras

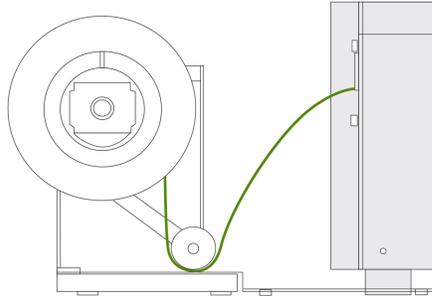


2. Compruebe lo siguiente en la página de prueba:

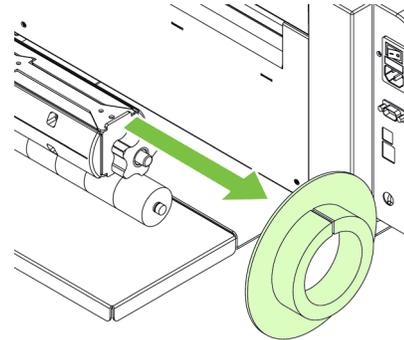
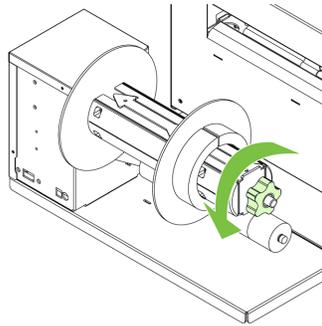
- La etiqueta está impresa en negro y no hay ningún otro color visible.
- El texto es legible.
- Los códigos de barras son legibles.
- No hay borrones de tinta, mezclas de colores ni rayas.

Carga del material de etiquetas

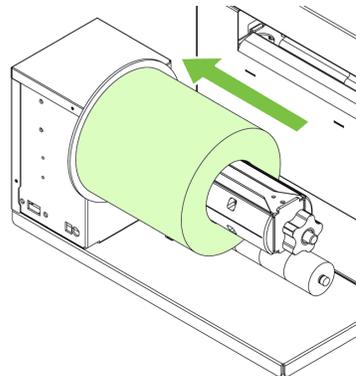
Figura 4 Ruta de material



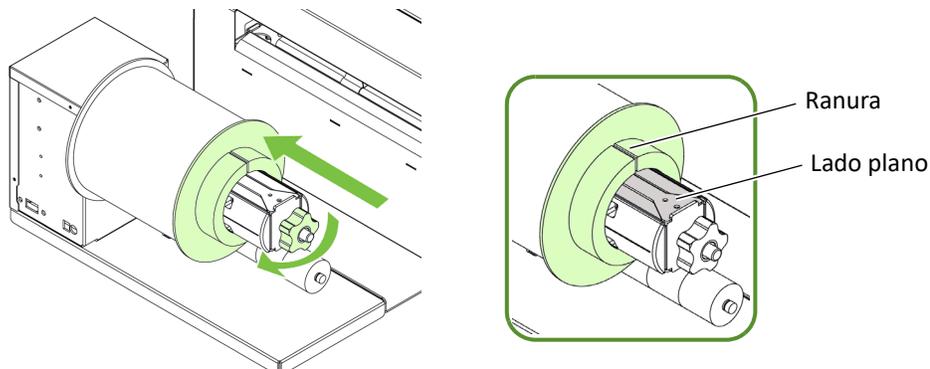
1. Afloje el mando giratorio y extraiga la cubierta del rollo.



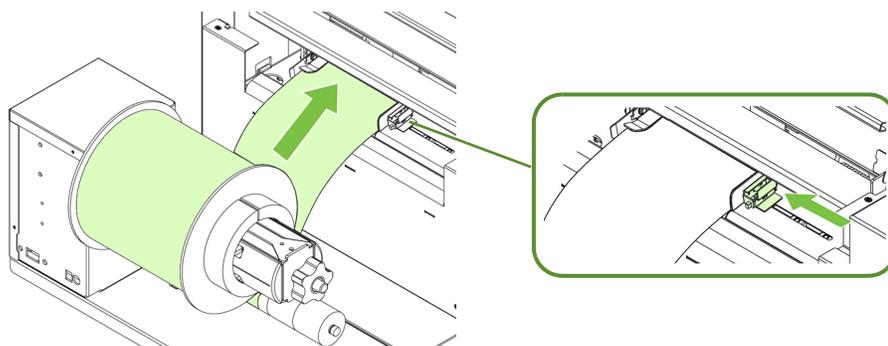
2. Cargue el rollo de material.



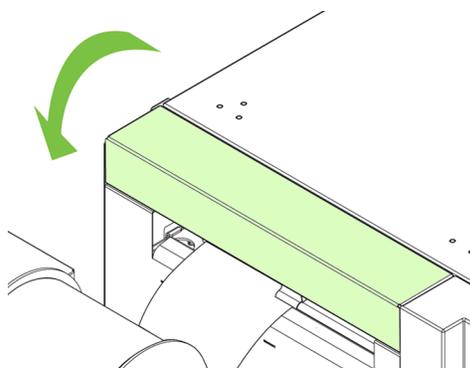
3. Coloque la cubierta del rollo contra el rollo de material. Asegúrese de que la ranura en la cubierta del rollo esté sobre el lado plano del eje y, a continuación, apriete el mando giratorio.



4. Alimente el material en la impresora:
- a Abra la cubierta de alimentación de materiales.
 - b Coloque el material debajo del brazo e insértelo en la impresora. Espere a que la impresora cargue el material.
 - c Deslice la guía de materiales hasta el borde del material.

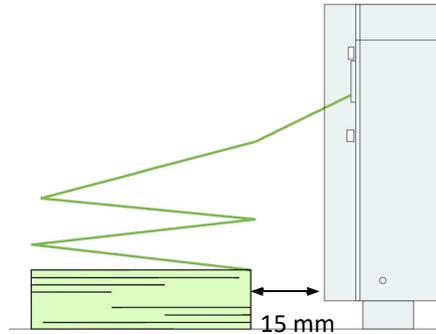


5. Cierre la cubierta de alimentación de materiales.

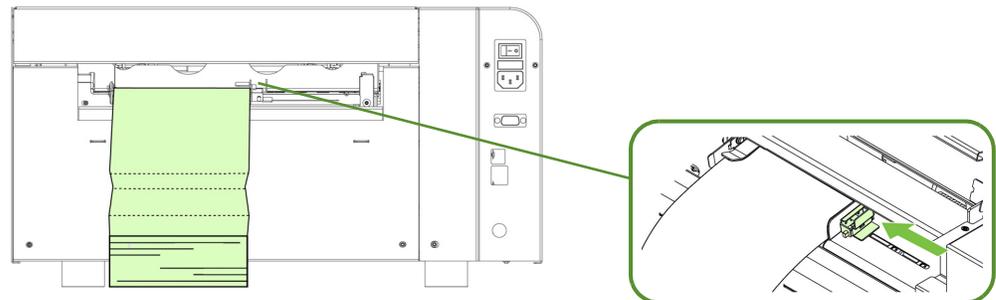


Carga del material plegado

Figura 5 Ruta de material plegado



1. Cuando cargue material plegado, coloque la pila de material a 15 mm o más de la parte trasera de la impresora.
2. Alimente el material en la impresora, alineado con el lateral izquierdo de la ranura de alimentación de materiales. Espere a que la impresora cargue el material.
3. Deslice la guía de materiales hasta el borde del material.



Impresión de etiquetas

La impresora está preparada para imprimir cuando el panel de control muestra el mensaje Impresora en línea.

1. Seleccione el comando **Imprimir** en la aplicación.
2. Seleccione la impresora y haga clic en **Configuración, Propiedades** o un botón similar.
Se muestra la configuración de impresión predeterminada establecida en el controlador de impresora.
3. Modifique la configuración de impresión, si es necesario.

NOTA: Asegúrese de que la configuración del material (p. ej., el tamaño de etiqueta) coincida con el material cargado en la impresora.

4. Imprima el documento.

Los cambios de configuración efectuados solo se aplican al trabajo de impresión actual. Una vez que salga de la aplicación, los cambios se perderán. Si desea mantener esa configuración como valores predeterminados para todos los trabajos de impresión, realice los cambios en el controlador de impresora.

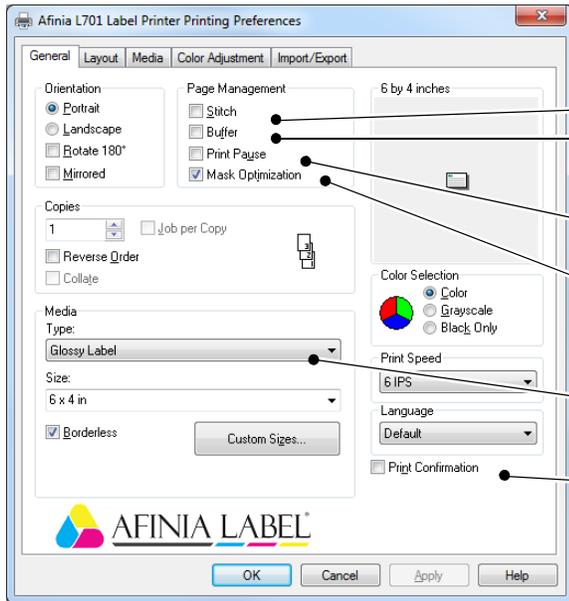
Modificación de la configuración predeterminada en el controlador de impresora

Para seleccionar la configuración de impresión predeterminada que se utilizará para todos los trabajos de impresión:

1. En el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Dispositivos e impresoras**¹.
2. Haga clic con el botón derecho en la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**.
3. Realice los cambios (consulte la [Figura 6](#)) y haga clic en **Aceptar** para guardarlos.

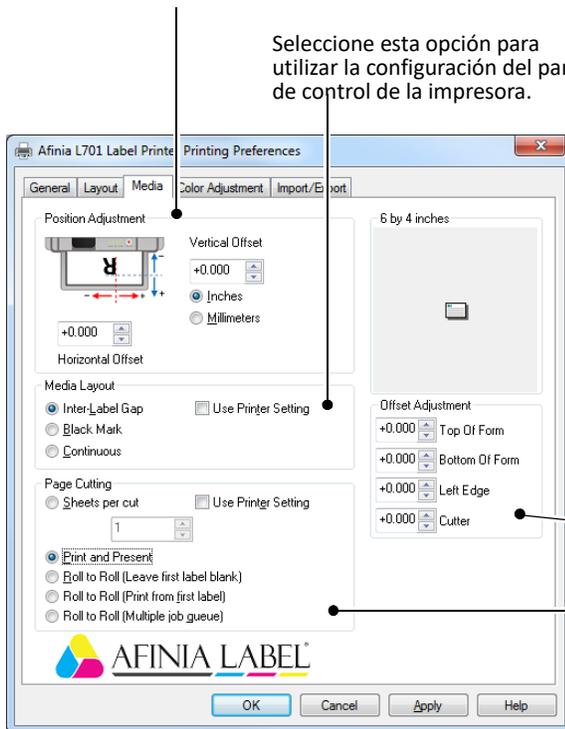
1. Para Windows 7. Los pasos difieren en función de la versión de Windows.

Figura 6 Preferencias de impresión



- Seleccione esta opción para imprimir páginas que no contengan espacios (solo material continuo).
- Seleccione esta opción para renderizar todo el documento en el disco antes de enviarlo a la impresora. Seleccione esta opción si se omiten etiquetas al imprimir archivos grandes.
- Seleccione esta opción si se omiten etiquetas al imprimir etiquetas pequeñas.
- Seleccione esta opción para eliminar los artefactos de impresión en archivos de imagen con varias capas.
- Seleccione el tipo de material (consulte [Selección del tipo de material](#)) que coincida con el material cargado en la impresora.
- Seleccione esta opción para que se muestre un mensaje de confirmación antes de imprimir.

Ajuste la posición de impresión horizontal y vertical. Consulte [Ajuste de la alineación para la impresión](#).



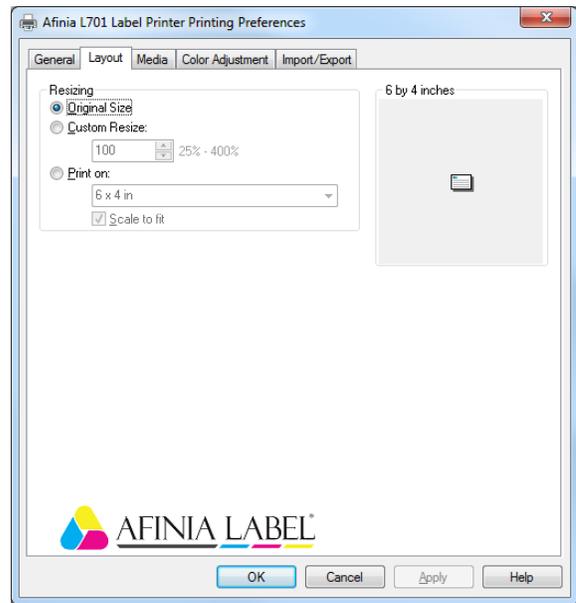
Seleccione esta opción para utilizar la configuración del panel de control de la impresora.

Ajuste los distintos valores de desplazamiento.

Hojas por corte: el corte se realiza después de la impresión del número de etiquetas especificado.

Imprimir y presentar: imprime, corta y presenta la etiqueta. Retire la etiqueta para que la impresión continúe.

Rollo a rollo: seleccione esta opción si se utiliza un rebobinador. Seleccione si desea imprimir la primera etiqueta o varios trabajos sin cortes intermedios.



Selección del tipo de material

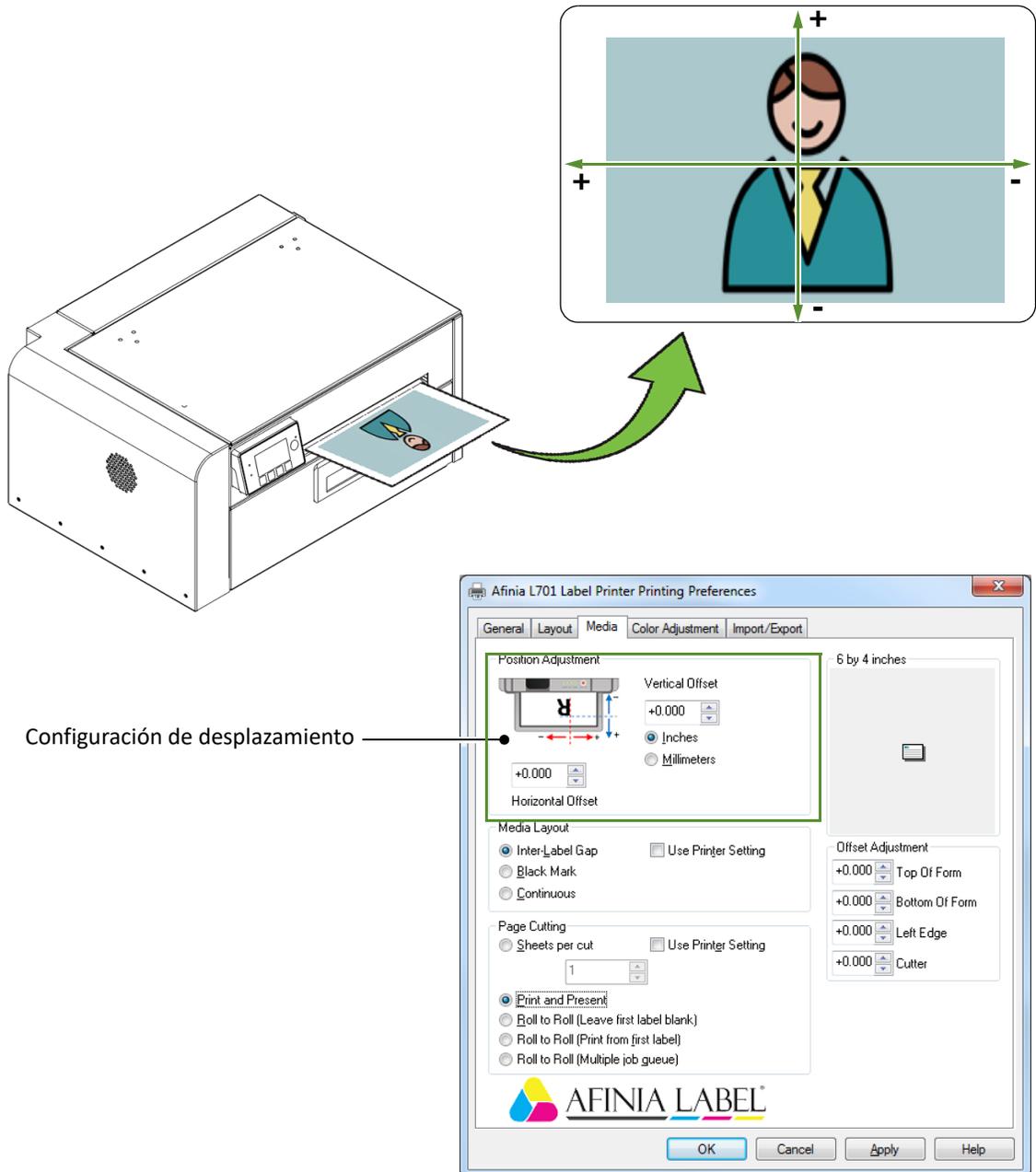
Seleccionar el tipo de material que coincida con el material en el que se realiza la impresión suele ofrecer los mejores resultados.

Seleccione este tipo de material:	Cuando imprima en:
Papel normal	Papel y etiquetas normales (sin barniz)
Etiquetas con barniz mate	Etiquetas con barniz mate.
Etiquetas con barniz mate premium	Etiquetas con barniz mate. Esta opción usa más tinta para generar mejores resultados de color.
Etiquetas satinadas	Etiquetas satinadas. Esta opción optimiza la calidad de impresión y el tiempo de secado.
Etiquetas satinadas premium	Etiquetas satinadas. Esta opción usa más tinta para generar mejores resultados de color.

Ajuste de la alineación para la impresión

Imprima siempre varias etiquetas de prueba para comprobar la alineación. Si la imagen no está centrada, ajuste los valores de desplazamiento de Parte superior de la forma o Borde izquierdo en la pestaña Material del controlador de impresora.

Un valor positivo para **Parte superior de la forma** desplaza la imagen hacia la parte superior de la etiqueta. Un valor positivo para **Borde izquierdo** desplaza la imagen hacia la parte izquierda de la etiqueta.



Impresión de etiquetas sin bordes (sangrado completo)

La técnica habitual para la impresión sin bordes consiste en preparar una imagen un poco más grande que el tamaño de la etiqueta y, a continuación, centrar la imagen más grande sobre la etiqueta para que se imprima más allá de los bordes. El siguiente procedimiento describe dónde se deben realizar estos ajustes en la impresora VP600.

Tenga en cuenta lo siguiente:

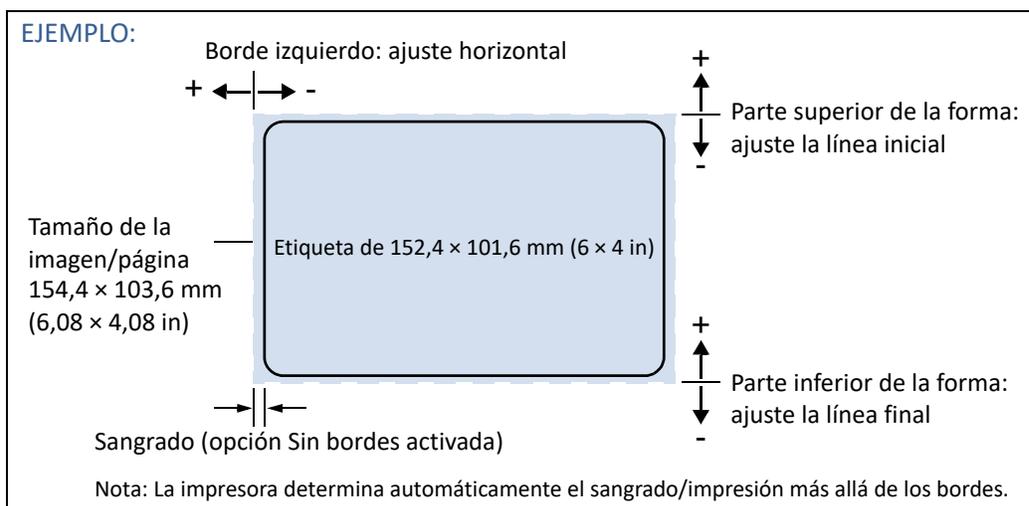
- Este método requiere un ajuste preciso de la posición de impresión, lo que resultará difícil si el espacio entre etiquetas es muy pequeño, p.ej., 3 mm (0,1 in).
- Puesto que la anchura máxima de etiqueta es de 215,9 mm (8,5 in), también resulta difícil imprimir etiquetas sin bordes de este tamaño. Este método ofrece los mejores resultados cuando la anchura de la etiqueta más el margen de sangrado no supera los 215,9 mm (8,5 in).
- Imprima solo a 6 ips.
- Es posible que deba ajustar los valores de desplazamiento de Parte superior de la forma, Parte inferior de la forma o Borde izquierdo en el panel de control para cada tamaño de etiqueta, por ejemplo, los desplazamientos para una etiqueta de 152,4 × 101,6 mm (6 × 4 in) pueden ser diferentes de una etiqueta de 50,8 × 63,5 mm (2 × 2,5 in). Por lo tanto, debe registrar los desplazamientos utilizados para cada tamaño de etiqueta.

Ajustes para la impresión sin bordes

1. En la pestaña **General** del controlador de impresora (Figura 6), haga clic en **Tamaños personalizados** para configurar el tamaño de la página a un tamaño ligeramente inferior al de la etiqueta (aproximadamente 0,2 mm o 0,01 in en ambas direcciones).
Ajuste el valor de **Velocidad de impresión** a **6 ips** y active **Sin bordes**.
2. En la pestaña **Material**, ajuste el valor de **Borde izquierdo** para centrar la imagen en la etiqueta.
3. Imprima varias etiquetas para comprobar la posición de impresión.

Para aplicar ajustes precisos, utilice el panel de control de la impresora:

⚙️ (Ajustes) → **AJUSTAR DESPLAZAMIENTO** → Parte superior de la forma/Parte inferior de la forma/Borde izquierdo



Guardado de la configuración de tamaño de material personalizado

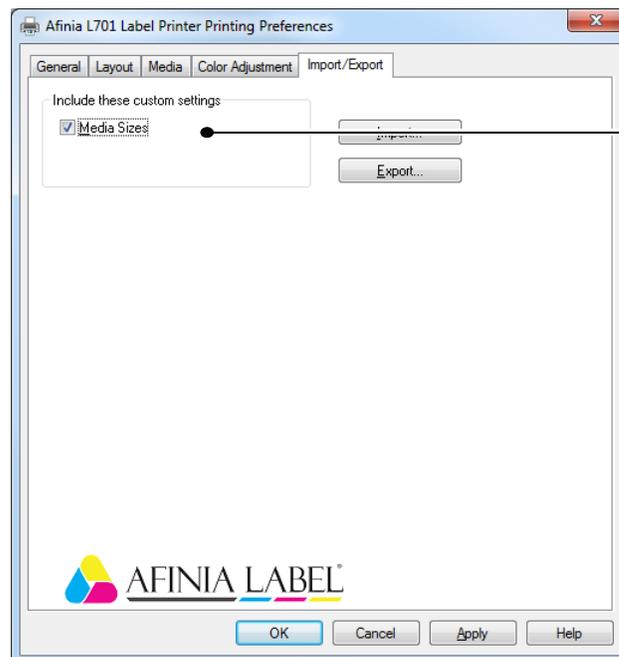
Las configuraciones de tamaño de material personalizado se perderán si el controlador de impresora se actualiza. Puede guardar una copia de dichas configuraciones en un archivo de copia de seguridad. De este modo, cuando actualice el controlador de impresora, podrá importar las configuraciones personalizadas desde el archivo de copia de seguridad.

Exportación de la configuración de tamaño de material personalizado

1. En la pestaña **Importar/Exportar** del controlador de impresora, seleccione **Tamaños de material**.
2. Haga clic en **Exportar**.
3. Introduzca un nombre de archivo y haga clic en **Guardar**.

Importación de la configuración de tamaño de material personalizado

1. En la pestaña **Importar/Exportar** del controlador de impresora, seleccione **Tamaños de material**.
2. Haga clic en **Importar**.
3. Seleccione el archivo desde el que desee importar las configuraciones y haga clic en **Abrir**.



Seleccione esta opción.

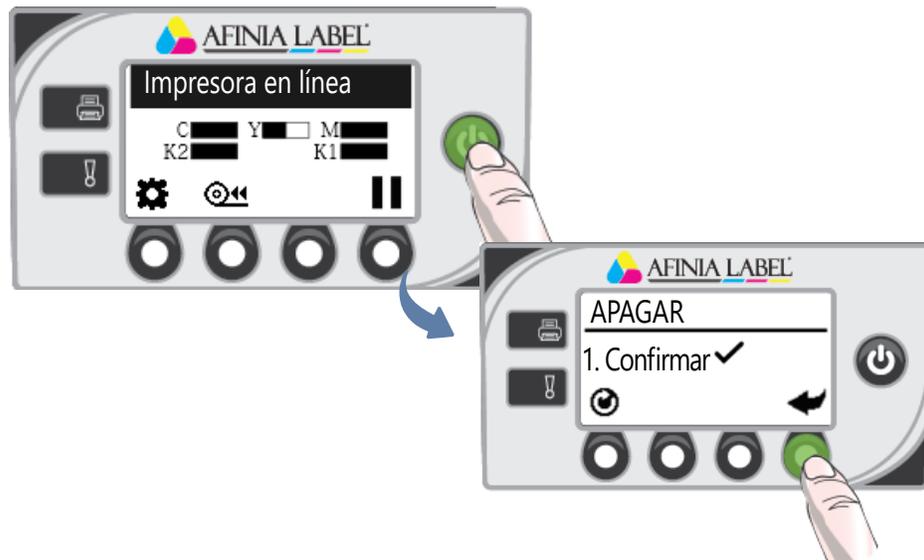
Apagado de la impresora

Utilice siempre el botón de encendido para apagar la impresora.



Desconectar la alimentación de la impresora de cualquier otra forma puede provocar daños en la impresora.

1. Pulse el botón de encendido del panel de control y, a continuación, ← (Seleccionar) para confirmar.



2. Espere a que la pantalla LCD del panel de control se apague y, a continuación, apague el interruptor de alimentación de la parte trasera de la impresora.

Durante un apagado normal, la impresora realizará el servicio del cabezal de impresión y guardará los datos en la memoria antes del apagado.

La impresora no se apaga

Si la impresora no responde al pulsar el botón de encendido, manténgalo pulsado durante 5 segundos. Tras hacer esto, la impresora debería apagarse. Sin embargo, no llevará a cabo el procedimiento de apagado normal. No utilice este método de apagado a menos que sea absolutamente necesario.

Gestión de la seguridad de la impresora (administrador)

La impresora VP600 ofrece tres niveles de seguridad.

Nivel de seguridad	Descripción
Nivel 0 (operador)	La impresora se enciende en el nivel 0 de forma predeterminada, que permite al usuario acceder a todas las funciones necesarias para imprimir, pero no permite modificar los parámetros de la impresora a través del panel de control.
Nivel 1 (supervisor)	El usuario puede acceder a ciertos parámetros de la impresora. El acceso a este nivel requiere contraseña.
Nivel 2 (administrador)	El usuario puede acceder a todos los parámetros. El acceso a este nivel requiere contraseña.

El administrador puede cambiar las contraseñas a través del servidor web integrado (EWS). Se recomienda que el administrador cambie las contraseñas una vez que se haya configurado la impresora. La contraseña predeterminada para EWS y el panel de control es **123**.

Cambio de las contraseñas

1. Inicie sesión en el EWS.
 - a En el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Todos los programas > Afinia Label > Impresora de etiquetas Afinia Label L701 > Caja de herramientas**.
 - b Haga clic en **Impresora de etiquetas Afinia Label L701** para abrir el navegador web predeterminado y acceder al EWS de la impresora.
 - c Haga clic en **Iniciar sesión** para iniciar sesión con la contraseña de administrador.
2. Seleccione **Configuración de seguridad** y, a continuación, **Contraseña de la impresora**.

The screenshot shows the 'SECURITY SETUP' page of the Afinia Label EWS. The page has a green header with the 'memjet' logo and the 'AFINIA LABEL' logo. Below the header is a navigation bar with tabs for 'LOGIN', 'PRINTER STATUS', 'SECURITY SETUP', 'NETWORK SETUP', 'DIAGNOSTICS', and 'ADVANCED SETTINGS'. The 'SECURITY SETUP' tab is active. On the left side, there is a sidebar with 'PRINTER PASSWORD' and 'PRINTER SECURITY' options. The main content area contains two sections: 'Change EWS Security Password' and 'Change Front Panel Security Password'. The 'Change EWS Security Password' section has fields for 'User', 'New password', and 'Confirm password', along with a 'Submit' button. The 'Change Front Panel Security Password' section has a 'Security level' dropdown menu set to 'Level 2 - Admin', and fields for 'New password' and 'Confirm password', along with a 'Submit' button.

3. Establezca la contraseña y haga clic en **Enviar**.

- La contraseña de EWS puede tener entre 3 y 12 caracteres alfanuméricos. El uso de caracteres especiales no está permitido.
- La contraseña del panel de control debe tener 3 dígitos.

Cambio del nivel de seguridad para la configuración de la impresora

El administrador puede cambiar el nivel de seguridad para los siguientes parámetros protegidos de la impresora, que están activados en el Nivel 1 de forma predeterminada.

1. Inicie sesión en el EWS.
2. Seleccione **Configuración de seguridad** y, a continuación, **Seguridad de la impresora**.



The screenshot shows the Memjet AFINIA LABEL web interface. The top navigation bar includes 'LOGIN', 'PRINTER STATUS', 'SECURITY SETUP', 'NETWORK SETUP', 'DIAGNOSTICS', and 'ADVANCED SETTINGS'. The left sidebar has 'PRINTER PASSWORD' and 'PRINTER SECURITY'. The main content area is titled 'Printer Features' and contains a table with the following data:

Feature	Minimum security level to configure
Language setting:	Level 1 - Supervisor
LCD brightness/contrast:	Level 1 - Supervisor
Sensor sensitivity:	Level 1 - Supervisor

A 'Submit' button is located at the bottom of the configuration area.

3. En la lista desplegable, seleccione el nivel de seguridad mínimo permitido para acceder a cada configuración.

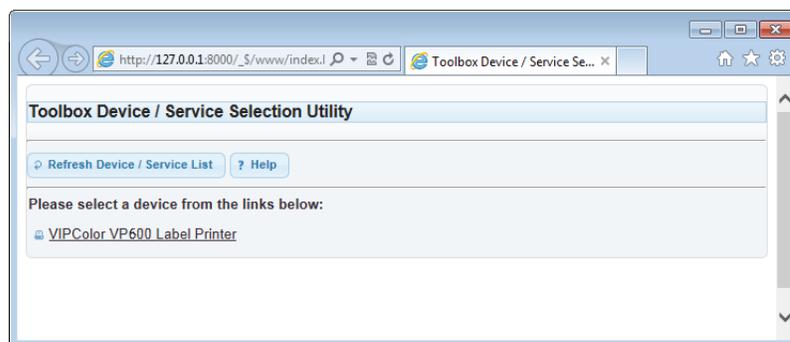
Por ejemplo, si configura **Idioma** como **Nivel 0: operador**, todos los niveles de seguridad tendrán acceso a esta configuración.

4. Haga clic en **Enviar**.

Servidor web integrado (EWS)

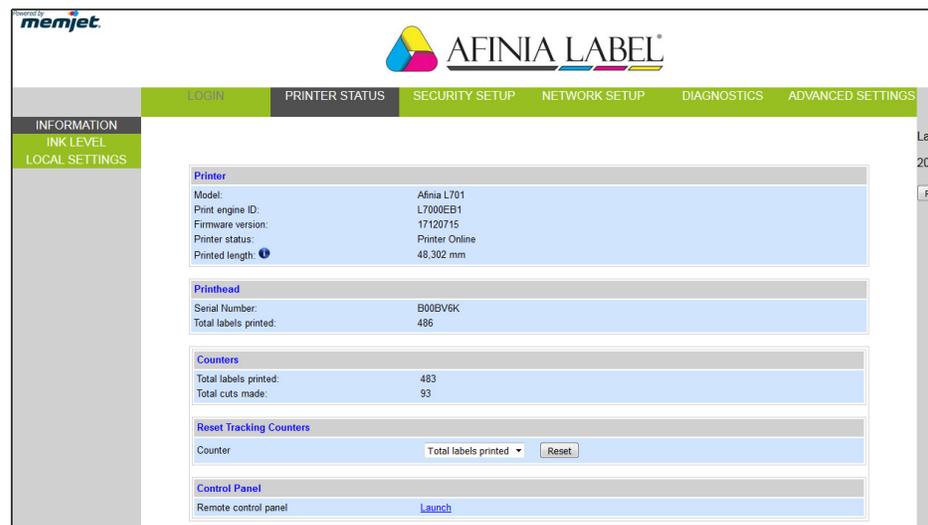
El servidor web integrado (EWS) proporciona acceso remoto a la impresora y permite supervisar el estado de la impresora y consultar las métricas de uso. El administrador también puede iniciar sesión para visualizar información adicional y cambiar diversas configuraciones.

1. En el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Todos los programas > Afinia Label > Impresora de etiquetas Afinia Label L701 > Caja de herramientas**.



2. Haga clic en **Impresora de etiquetas Afinia Label L701** para abrir el navegador web predeterminado¹ y acceder al EWS de la impresora.

El EWS muestra la información de la impresora y las métricas de uso en la página **Estado de la impresora**. Haga clic en **Iniciar sesión** para iniciar sesión y acceder a todas las páginas de EWS.



1. Recomendado: Internet Explorer 8/Firefox 15 o posterior, con una resolución de 1280 × 700 o superior.

El EWS contiene las siguientes páginas:

- [Estado de la impresora](#)
- [Configuración de seguridad](#)
- Configuración de red
- [Diagnóstico](#)
- [Configuración avanzada](#)

Tabla 4 EWS: Estado de la impresora

Página de EWS	Descripción
Información	Muestra la información de la impresora y del cabezal de impresión, así como los contadores de la impresora. Panel de control: haga clic en Iniciar para iniciar el panel de control remoto (Figura 7). De este modo, se mostrarán las mismas opciones de menú que hay disponibles en el panel de control de la impresora.
Nivel de tinta	Muestra los niveles de tinta y las métricas de uso. Las métricas de uso de tinta se pueden exportar. Haga clic con el botón derecho en el enlace EXPORTAR y seleccione Guardar destino como para guardar los datos en un archivo.
Configuración local	Muestra la configuración actual de la impresora.

Figura 7 Panel de control remoto



Tabla 5 EWS: Configuración de seguridad

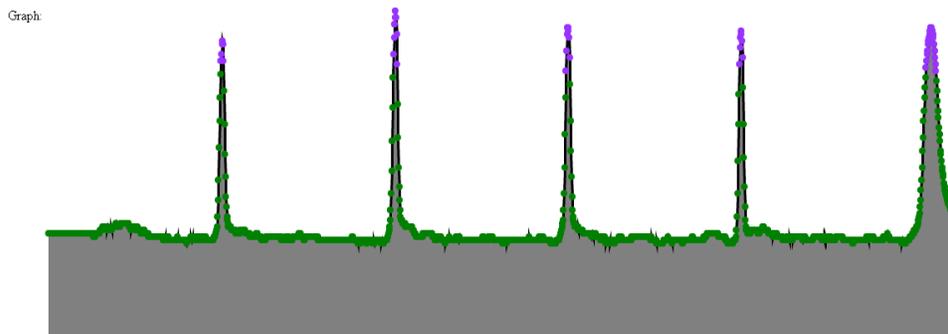
Página de EWS	Descripción
Contraseña de la impresora	<p>Establezca las contraseñas para acceder a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Servidor web integrado (EWS). • Nivel 1 (supervisor) de seguridad en el panel de control. • Nivel 2 (administrador) de seguridad en el panel de control. <p>La contraseña de EWS puede tener entre 3 y 12 caracteres alfanuméricos. El uso de caracteres especiales no está permitido.</p> <p>La contraseña del panel de control debe tener 3 dígitos.</p>
Seguridad de la impresora	<p>Configure el nivel de seguridad mínimo permitido para acceder a los siguientes parámetros protegidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idioma • Brillo/Contraste de LCD • Sensibilidad del sensor
<p>Para obtener más información, consulte Gestión de la seguridad de la impresora (administrador) en la página 26.</p>	

Tabla 6 EWS: Diagnóstico

Página de EWS	Descripción
Etiquetas	<p>Seleccione el tipo de material (continuo, con espacio o marca negra) para imprimir todas las páginas internas generadas por la impresora (p. ej., la página de configuración, la página de configuración de red y las tramas de prueba de diagnóstico).</p>
Valores de umbral del sensor	<p>Ejecute una longitud de etiquetas (aproximadamente 1 m o 40 in) para registrar las lecturas del sensor de espacio/marcas sin imprimir. Las lecturas se analizan para determinar si hay suficiente contraste para que la impresora detecte con fiabilidad el espacio o la marca negra entre etiquetas.</p> <p>Si es necesario, puede ajustar el valor de umbral del sensor para mejorar la detección, especialmente al imprimir en material de etiquetas que no sea rectangular.</p> <p>Consulte Ajuste de los umbrales del sensor de espacio/marcas.</p>
Anular umbral de sensor automático	<p>Establezca un valor de umbral para el sensor de espacio o marca negra, según el análisis anterior. Haga clic en Enviar para enviar el nuevo valor a la impresora.</p>
Páginas de prueba	<p>Imprima una página de prueba.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el material cargado tenga el tamaño requerido y que el tipo de material esté seleccionado en Etiquetas. 2. Haga clic en el icono para imprimir los códigos de barras o la página de diagnóstico.

Ajuste de los umbrales del sensor de espacio/marcas

1. Cargue el material que desea probar.
2. En la página **Diagnóstico** de EWS, en **Valores de umbral del sensor**:
 - a Seleccione el tipo de material de prueba.
 - b Especifique la longitud de la etiqueta (mín. 25,4 mm/1 in) y haga clic en **Enviar** para aplicar el valor.
 - c Haga clic en **PRUEBA** para ejecutar la prueba.
 - d Haga clic en **GRÁFICO** para representar las lecturas.



3. Revise el gráfico y, si es necesario, ajuste el umbral del sensor en **Anular umbral de sensor automático**.

Cómo interpretar el gráfico:

- **Normal:** presenta picos pronunciados a intervalos regulares, lo que indica que el sensor puede detectar claramente el espacio o la marca en el material. El ejemplo anterior representa un gráfico normal.
- **Con ruido:** presenta picos imperfectos a intervalos regulares. Es posible que la impresora cometa errores en la detección de la parte superior de la forma. Para una detección más fiable, reduzca la sensibilidad del sensor para conseguir un gráfico que se aproxime más a uno normal.
- **Deficiente:** las lecturas no son distintivas. En este caso, aumente la sensibilidad del sensor. Si las lecturas siguen siendo iguales con la máxima sensibilidad, esto significa que no hay suficiente contraste entre el espacio o la marca y el soporte, es decir, que este material no es compatible con la impresora.

Configuración avanzada

- [Configuración avanzada 1](#)
- [Configuración avanzada 2](#)
- [Importar/Exportar configuración](#)

Tabla 7 EWS: Configuración avanzada 1

Página de EWS	Descripción
Comandos remotos	Seleccione un comando y haga clic en Enviar para enviarlo a la impresora.
Intervalo de servicio entre trabajos	<i>Solo para el modo de impresión Rollo a rollo</i> Seleccione un intervalo de servicio y haga clic en Enviar . La impresora lleva a cabo la rutina de servicio según el intervalo de tiempo especificado antes de reanudar la impresión.
Mantener húmedos los inyectores no utilizados del cabezal de impresión	Desactive o seleccione la frecuencia de inyección de los inyectores no utilizados del cabezal de impresión para que se mantengan húmedos. De forma predeterminada, el modo Automático está seleccionado, que asigna una frecuencia fija adecuada para cada modo de impresión.
Otras configuraciones	
Retraer material cuando la impresora esté inactiva	Cuando el material permanece en la impresora durante cierto tiempo, puede deformarse, lo que afecta a la calidad de impresión. Seleccione esta opción para evitar esto.
Activar impresión virtual	Permite simular la impresión para estimar el uso de tinta. <ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Activar impresión virtual.2. Realice una impresión de la forma habitual. La impresora no imprimirá, pero estimará el uso de tinta para el trabajo de impresión.3. En la página Estado de la impresora, seleccione Estado de tinta para ver las estimaciones. Cuando la impresora esté en este modo, el panel de control mostrará Simulación.
Desactivar corte al principio de un trabajo de impresión	Cuando se activa esta opción, el material no se corta al principio de un trabajo de impresión. Seleccione esta opción para reducir la cantidad de polvo o residuos de papel generados si la impresora se utiliza en una habitación limpia.
Utilizar id. de USB fijo	Cuando esta opción está seleccionada, el ordenador host utiliza un id. de USB fijo y no instala un controlador de impresora cada vez que se conecta una impresora, lo que reduce el tiempo de configuración de la impresora. Seleccione esta opción si requiere el intercambio directo de impresoras en el ordenador.

Tabla 7 EWS: Configuración avanzada 1 (continuación)

Página de EWS	Descripción
Activar modo optimizado Tiempo rápido hasta la primera etiqueta (ETTFL)	Cuando esta opción está seleccionada, se omiten algunas rutinas de limpieza del cabezal de impresión antes del inicio de un trabajo de impresión, lo que reduce el intervalo de tiempo hasta la impresión de la primera etiqueta (modo Imprimir y retener).
Activar ciclo limpieza Ampliado del cabezal de impresión al final del trabajo	Cuando esta opción está seleccionada, amplía el ciclo de limpieza del cabezal de impresión al final del trabajo de impresión. Utilice esta opción únicamente para casos en los que aparezca una gran cantidad de rayas, ya que consumirá más tinta.
Activar emisión de tinta cada 10 min en modo de espera	Seleccione esta opción para proteger el cabezal de impresión en entornos secos, caracterizados por una baja humedad (alrededor del 35 % de humedad relativa) y baja temperatura (alrededor de 15 °C o 59 °F).
Activar mensajes de servicio del módulo de mantenimiento en el panel de control	Cuando esta opción está seleccionada, los mensajes de error y de servicio de la estación de servicio se muestran en el panel de control de la impresora.
Activar algoritmo inteligente de ampliación de salud de los inyectores	Cuando esta opción está seleccionada, las imágenes repetitivas se imprimen mediante el uso de grupos de inyectores adyacentes del cabezal de impresión, en lugar de utilizar los mismos inyectores cada vez. Esto ayuda a ampliar la vida útil del cabezal de impresión. Sin embargo, provoca un desplazamiento gradual hacia la izquierda de la imagen de hasta 1 mm (visto desde la salida de la impresora). Si no desea que este desplazamiento entre etiquetas se produzca, no seleccione esta opción. Esta función se omite en el modo de impresión Sin bordes.
Cortar la primera etiqueta (longitud >203,2 mm/8 in) al cargar material	Cuando esta opción está seleccionada, la impresora corta automáticamente la primera etiqueta (si la longitud es >203,2 mm/8 in) al cargar un nuevo rollo de etiquetas. Esto elimina la inclinación de los materiales cuando se retraen.
Activar compatibilidad con material sintético translúcido en el modo de impresión continua	Seleccione esta opción para evitar que la impresora emita un mensaje de error No hay material falso cuando se utilice un material continuo semiopaco.
Activar impresión sobre el espacio o la marca negra de la etiqueta	Seleccione esta opción para continuar imprimiendo una imagen entre las etiquetas (en el espacio o la marca negra de los materiales continuos), por ejemplo, al imprimir etiquetas para botellas de vino, donde las etiquetas frontal y posterior se imprimen como una sola página.

Tabla 7 EWS: Configuración avanzada 1 (continuación)

Página de EWS	Descripción
Activar algoritmo TPS de Memjet para el cabezal de impresión	<p>Cuando esta opción está seleccionada, la impresora reducirá la energía térmica del cabezal de impresión durante el encendido. Esto ayuda a ampliar la vida útil del cabezal de impresión.</p> <p>Puede resultar en una transición más discreta entre los tonos de color (o degradado). No seleccione esta opción si el diseño de la etiqueta tiene bloques de color sólido o degradados de tono.</p>
No descargar materiales al apagar	<p>Cuando esta opción está seleccionada, la impresora no descargará el material cuando se apague.</p> <p>Nota: Si los materiales permanecen dentro de la impresora durante un periodo de tiempo prolongado, puede generar problemas de abarquillado y atasco del material durante la impresión.</p>
Mejorar detección de espacios para soportes gruesos	<p>Un soporte de material de etiqueta típico tiene un grosor de 0,06 mm (0,0015 in) aproximadamente. Al utilizar materiales con soportes gruesos, es posible que sea necesario ajustar la sensibilidad del sensor de espacio para que la impresora pueda detectar el espacio entre las etiquetas de forma fiable (consulte Ajuste de la sensibilidad del sensor en la página 72).</p> <p>Si el ajuste de la sensibilidad del sensor de espacio no produce resultados satisfactorios, seleccione esta opción.</p> <p>Si el problema continúa, se recomienda cambiar a otro material que sea compatible con la impresora.</p>
Mostrar recuento de páginas del último trabajo cuando la impresora esté inactiva	<p>Cuando esta opción está seleccionada, el panel frontal mostrará el número de etiquetas impresas hasta que se inicie el siguiente trabajo de impresión.</p>
Desactivar puerto COM	<p>Cuando esta opción está seleccionada, la impresora ignorará o no transmitirá señales a través del puerto COM, que se utiliza principalmente para la depuración.</p>
Desactivar detección del sensor de entrada durante la impresión	<p>Cuando esta opción está seleccionada, la impresora ignorará el sensor de entrada. Esta función resulta útil para evitar que la impresora reconozca incorrectamente el final del rollo de material, lo que puede ocurrir cuando el material tiene un soporte grueso que dificulta la detección de los espacios o las marcas negras.</p>
Activar página en blanco después de cada trabajo de la cola de varios trabajos	<p>Cuando esta opción está seleccionada, la impresora no imprimirá en la primera etiqueta al iniciar un trabajo cuando haya varios trabajos en la cola de impresión.</p>

Tabla 7 EWS: Configuración avanzada 1 (continuación)

Página de EWS	Descripción
Activar manipulación avanzada de fin del rollo	<p>Seleccione esta opción para poder realizar lo siguiente cuando el modo de impresión es Rollo a rollo:</p> <p>Cuando la impresora detecta el final del rollo con una etiqueta impresa en el módulo de la cuchilla, la impresora se pausará para permitir que el usuario extraiga el material del núcleo. A continuación, la impresora realizará el corte y expulsará el material restante de la impresora cuando el usuario pulse el botón Expulsar en el panel de control.</p>
Comprobación avanzada de materiales	Cuando esta opción está seleccionada, la impresora comprobará el rollo de material y emitirá un error si el material no es correcto para el trabajo de impresión.
Desactivar corte de material al cancelar un trabajo (cola de varios trabajos)	Cuando esta opción está seleccionada, la impresora no corta el material si se cancela un trabajo incluido en la cola de varios trabajos.
Desactivar comprobación de longitud de la etiqueta al cargar nuevo material de etiquetas	Cuando esta opción está seleccionada, la impresora no comprueba la longitud de la etiqueta al cargar un nuevo rollo de material.

Tabla 8 EWS: Configuración avanzada > Configuración avanzada 2

Página de EWS	Descripción
Configuración de pausa de la impresora	<ul style="list-style-type: none"> • Pausar La impresora imprimirá etiquetas según el intervalo de tiempo seleccionado. • Imprimir y presentar La impresora moverá el cabezal de impresión a la posición tapada una vez transcurrido el intervalo de tiempo seleccionado después de la última impresión. • Cola de varios trabajos La impresora cortará el material y moverá el cabezal de impresión a la posición tapada si el siguiente trabajo de impresión en la cola no se recibe antes de que transcurra el intervalo de tiempo seleccionado. • Tinta agotada La impresora cortará el material y moverá el cabezal de impresión a la posición tapada una vez transcurrido el intervalo de tiempo seleccionado si la impresora se queda sin tinta. • Fin del trabajo La impresora moverá el cabezal de impresión a la posición tapada una vez transcurrido el intervalo de tiempo seleccionado después de que se complete la impresión.

Tabla 8 EWS: Configuración avanzada > Configuración avanzada 2 (continuación)

Página de EWS	Descripción
Configuración de espacio del material	<ul style="list-style-type: none">• Especifique el valor del espacio entre etiquetas al utilizar materiales continuos. Haga clic en Enviar para aplicar el nuevo valor.• Especifique el valor de espacio máximo, si se utilizan etiquetas con espacio no estándar. Haga clic en Enviar para aplicar el nuevo valor. El espacio estándar entre etiquetas es 3 mm (0,125 in).
Calibración precisa de avance de línea	Al imprimir imágenes grandes, es posible que la imagen impresa sea ligeramente más corta debido al avance de línea. Para realizar el ajuste preciso, introduzca un factor de corrección (estiramiento) calculado de la siguiente forma: $\text{Factor de corrección} = (\text{Longitud impresa} \div \text{Longitud de imagen}) \times 1\,000\,000$
Programa de mantenimiento del limpiador	Especifique el intervalo de tiempo tras el cual el limpiador ejecutará una autolimpieza. Utilice esta opción en entornos secos (humedad relativa del 10 % o menos) para evitar que el rodillo limpiador se seque en exceso, lo que podría impedir que limpie adecuadamente el cabezal de impresión.
Configuración de corte después de la impresión	Establezca el retraso antes de que la impresora corte la etiqueta después de imprimirla.
Programa de apagado de la impresora	Permite configurar la impresora para que se apague todos los días a una hora específica. Haga clic en Enviar para guardar la configuración.

Tabla 9 EWS: Configuración avanzada > Importar/Exportar configuración

Página de EWS	Descripción
Importar configuración	Permite importar la Configuración avanzada desde otra impresora.
Exportar configuración	Permite exportar la Configuración avanzada a otra impresora.

Otras herramientas de soporte

En el menú Inicio de Windows, seleccione **Todos los programas > Afinia Label > Impresora de etiquetas Afinia Label L701 > Herramientas de soporte.**



Las herramientas de soporte son las siguientes:

- **Obtener soporte técnico:** abre la página web de soporte técnico.
- **Comprar consumibles:** abre la página web de consumibles para que pueda adquirir tinta en línea.
- **Actualizar firmware:** facilita la actualización de firmware de la impresora.
- **Obtener información de la impresora:** muestra un registro de actividad y errores de la impresora. Es posible que este registro sea necesario cuando se ponga en contacto con el servicio de soporte técnico.
- **Información de contacto:** permite agregar su información de contacto, que se incluirá en el registro Información de la impresora.

Capítulo 2

Mantenimiento de la impresora

Pautas de mantenimiento preventivo	40
Sustitución de un cartucho de tinta	41
Limpieza del cabezal de impresión	42
Sustitución del cabezal de impresión	43
Apertura y cierre de la tapa abatible	46
Limpieza de residuos de la zona de corte	47
Limpieza de los sensores	48
Sustitución del módulo de salida/conjunto de la cuchilla	49
Sustitución de la estación de servicio	53
Sustitución del conjunto del limpiador de transferencia	56
Sustitución del filtro del ventilador de aerosoles	58
Sustitución de la almohadilla absorbente de residuos de tinta	59

Pautas de mantenimiento preventivo

Las recomendaciones sobre mantenimiento dependen del modo de impresión que se utilice con mayor frecuencia. Si utiliza principalmente el modo de impresión Rollo a rollo ($\geq 80\%$), consulte la [Tabla 10](#); de lo contrario, consulte la [Tabla 11](#). “Inspeccionar” significa comprobar el estado y, si es necesario, llevar a cabo la sustitución.

Tenga en cuenta que estas instrucciones son pautas generales de mantenimiento preventivo. Dado que las condiciones de funcionamiento de su impresora pueden ser distintas, ajuste el programa de mantenimiento en consecuencia.

Tabla 10 Programa de mantenimiento: para funcionamiento en modo Rollo a rollo $\geq 80\%$

Componente	N.º de referencia	Cada 25 400 m (1 millón de in)	Cada 63 500 m (2,5 millones de in)	Cada 122 500 m (5 millones de in)
Sensores		Limpiar	-	-
Conjunto de la cuchilla	22950	-	Inspeccionar	Sustituir
Módulo de salida	23041	-	Inspeccionar	Sustituir
Estación de servicio	22929	Inspeccionar	Sustituir	-
Conjunto del limpiador de transferencia ¹	22964	Inspeccionar	Sustituir	-
Protector del ventilador de aerosoles	22943	-	Sustituir	-
Almohadilla absorbente de residuos de tinta	22936	-	-	Inspeccionar

Tabla 11 Programa de mantenimiento: para funcionamiento en modo Rollo a corte/Imprimir y presentar $\geq 80\%$

Componente	N.º de referencia	Cada 25 400 m (1 millón de in)	Cada 63 500 m (2,5 millones de in)	Cada 122 500 m (5 millones de in)
Sensores		Limpiar	-	-
Conjunto de la cuchilla	22950	Inspeccionar	-	-
Módulo de salida	23041	Inspeccionar	-	-
Estación de servicio	22929	Sustituir	-	-
Conjunto del limpiador de transferencia ¹	22964	Sustituir	-	-
Protector del ventilador de aerosoles	22943	-	Sustituir	-
Almohadilla absorbente de residuos de tinta	22936	-	-	Inspeccionar

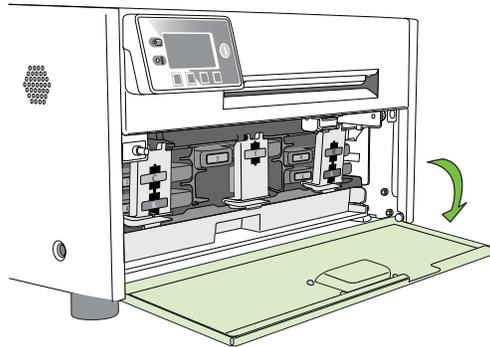
1. El conjunto del limpiador de transferencia forma parte de la estación de servicio y es posible que no esté disponible como una pieza de repuesto independiente para la impresora. En tal caso, siga el programa de mantenimiento para la estación de servicio.

Sustitución de un cartucho de tinta

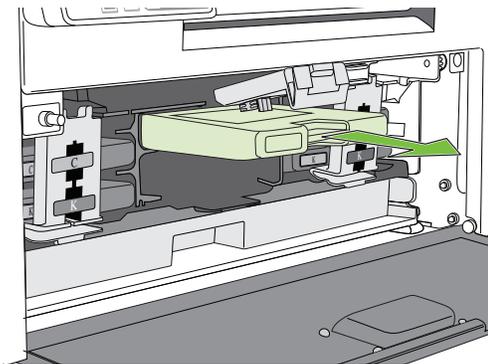
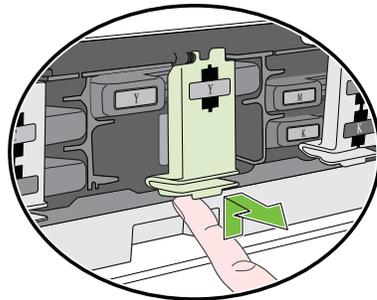


No abra la cubierta frontal si el panel de control muestra el mensaje Servicio del cabezal de impresión. Espere a que el servicio se complete.

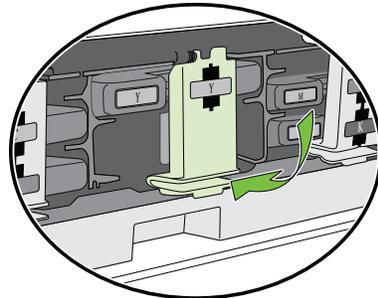
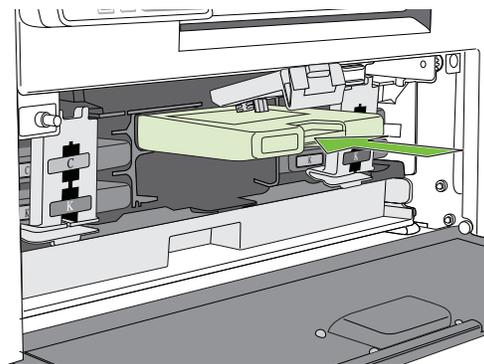
1. Abra la cubierta frontal de la impresora.



2. Abra el enganche y extraiga el cartucho de tinta vacío.



3. Introduzca el nuevo cartucho de tinta y cierre el enganche.



4. Cierre la cubierta frontal.

NOTA: Deseche el cartucho de tinta vacío de conformidad con las normativas locales.

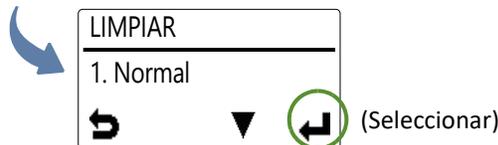
Limpieza del cabezal de impresión

La impresora ofrece tres ciclos de limpieza automatizados para el cabezal de impresión: Normal, Ampliado y Extremo. Ejecute siempre primero el ciclo de limpieza Normal y proceda al siguiente nivel únicamente si la calidad de impresión no mejora.

1. En el panel de control, seleccione  (Ajustes) → CABEZAL DE IMPRESIÓN → LIMPIAR → Normal



(Ajustes)



2. Una vez que la limpieza se haya completado, imprima de nuevo.
3. Si el problema continúa, repita este procedimiento, pero seleccione Ampliado en lugar de Normal. Una vez que la limpieza se haya completado, imprima de nuevo.
4. Si el problema aún continúa, ejecute el ciclo de limpieza Extremo.



NOTA: El ciclo de limpieza Extremo solo se debe utilizar cuando sea absolutamente necesario, ya que es posible que reduzca la vida útil del cabezal de impresión.

5. Si el problema aún continúa, es necesario sustituir el cabezal de impresión.

Sustitución del cabezal de impresión

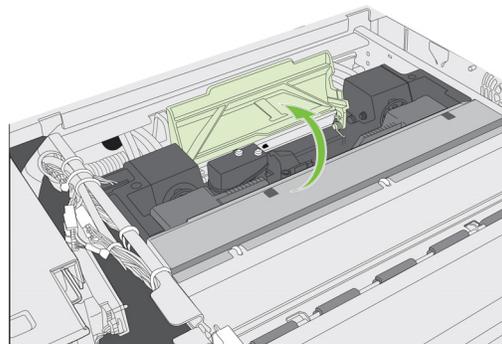
Antes de sustituir el cabezal de impresión, asegúrese de que todos los cartuchos de tinta estén instalados.

1. Abra la cubierta superior de la impresora.
2. En el panel de control, seleccione  (Ajustes) → CABEZAL DE IMPRESIÓN → Sustituir.

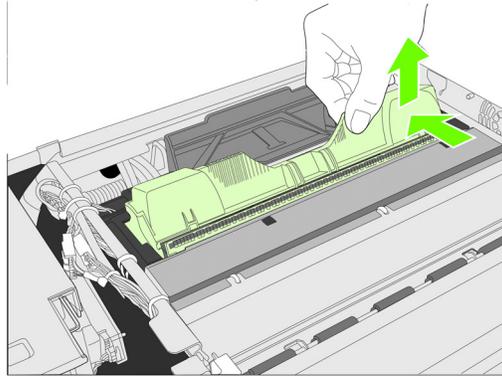


 Espere a que se libere el enganche del cabezal de impresión. Se abrirá “a presión”. NO lo fuerce, ya que podría romperse.

3. Cuando el enganche del cabezal de impresión se haya soltado, ábralo por completo.



4. Sujete el cabezal de impresión por el asa y empújelo hacia el enganche del cabezal de impresión. Una vez que el cabezal de impresión se haya soltado, extráigalo de la impresora.

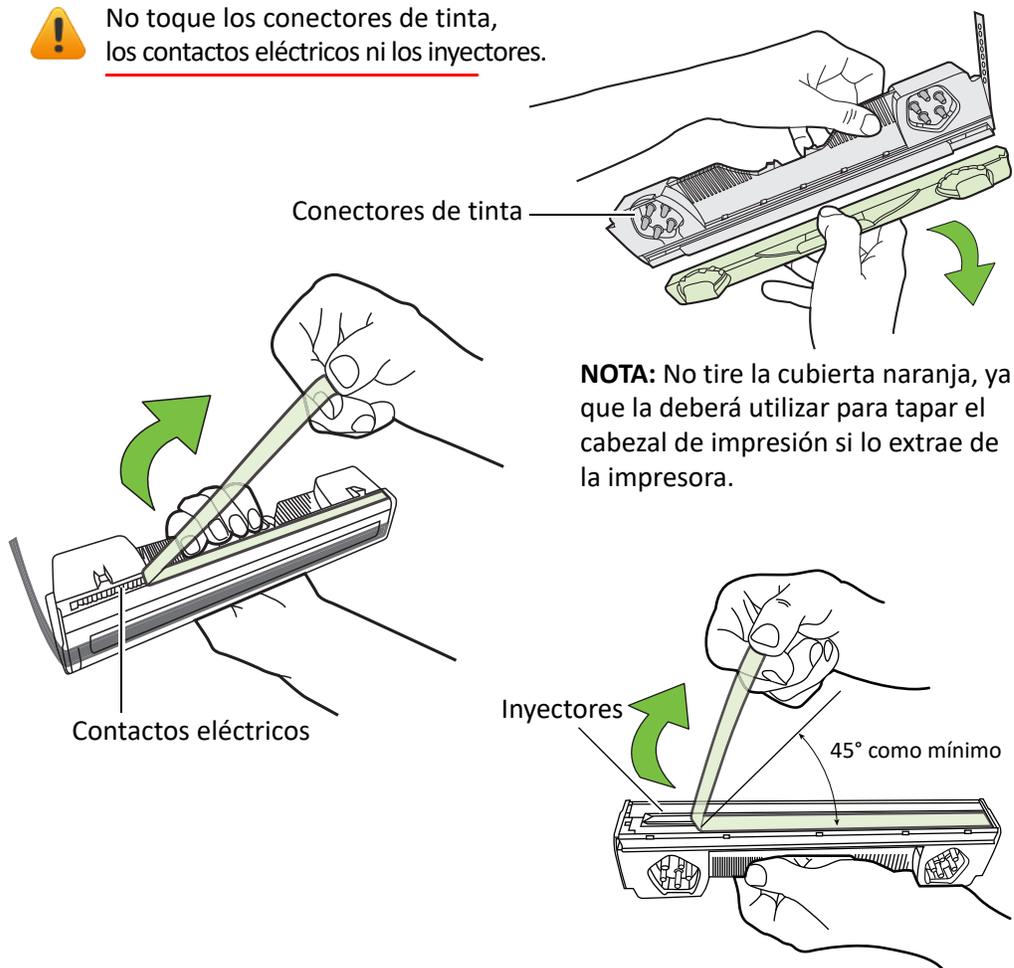


NOTA: Deseche el cabezal de impresión antiguo de conformidad con las normativas locales.

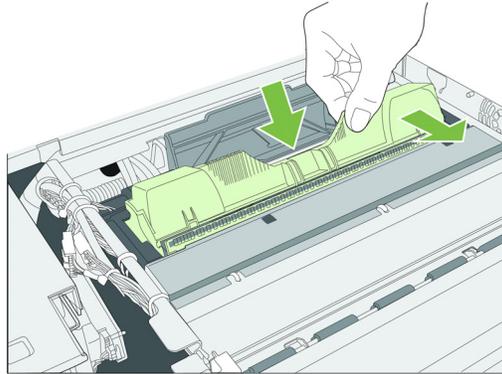
5. Extraiga el cabezal de impresión nuevo de su embalaje.



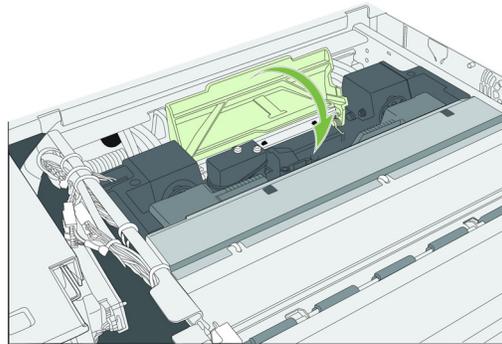
No toque los conectores de tinta, los contactos eléctricos ni los inyectores.



6. Deslice el cabezal de impresión en la ranura. Empújelo hacia la parte frontal de la impresora. Debería encajar en su lugar.



7. Cierre el enganche del cabezal de impresión.



Compruebe que haya flujo de tinta a través de los tubos a ambos lados del cabezal de impresión.

8. Cierre la cubierta superior.

Apertura y cierre de la tapa abatible

En los procedimientos que se describen a continuación, es posible que deba abrir la tapa abatible para acceder a las áreas del interior de la impresora.

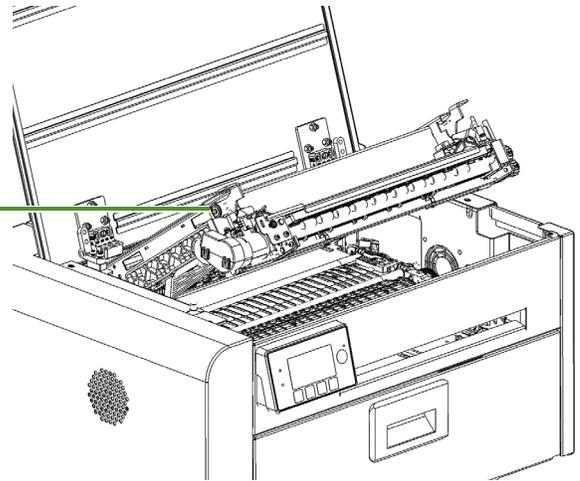
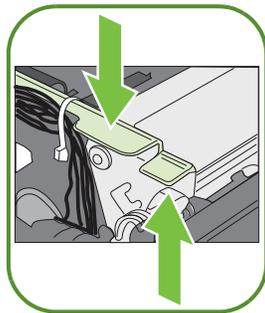
Apertura de la tapa abatible



No abra la cubierta superior si el panel de control muestra el mensaje Servicio del cabezal de impresión. Espere a que el servicio se complete.

1. Abra la cubierta superior.
2. Apriete los enganches a ambos lados de la tapa abatible y ábrala a la posición más alta.

Apriete los enganches de la tapa abatible



Cierre de la tapa abatible

Mantenga apretados los enganches de la tapa abatible mientras baja con cuidado la tapa abatible hasta colocarla en su lugar.

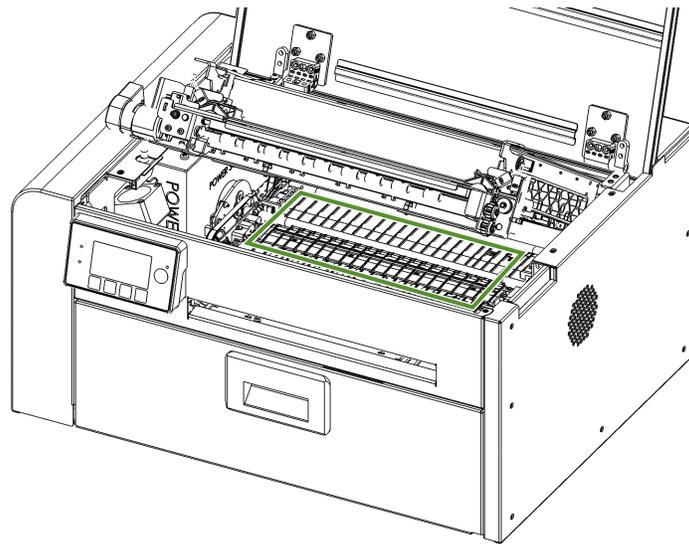


No permita que la tapa abatible se caiga al cerrarla.

Limpeza de residuos de la zona de corte

Los residuos de la zona de corte se deben limpiar para evitar la contaminación de la zona de impresión, especialmente la contaminación por partículas finas de polvo.

1. Abra la cubierta superior.
2. Aspire los residuos presentes en la zona de corte.
3. [Abra la tapa abatible](#) y compruebe que no haya residuos debajo de la zona de corte, en la parte inferior de la impresora y delante de los cartuchos de tinta.



Limpeza de los sensores

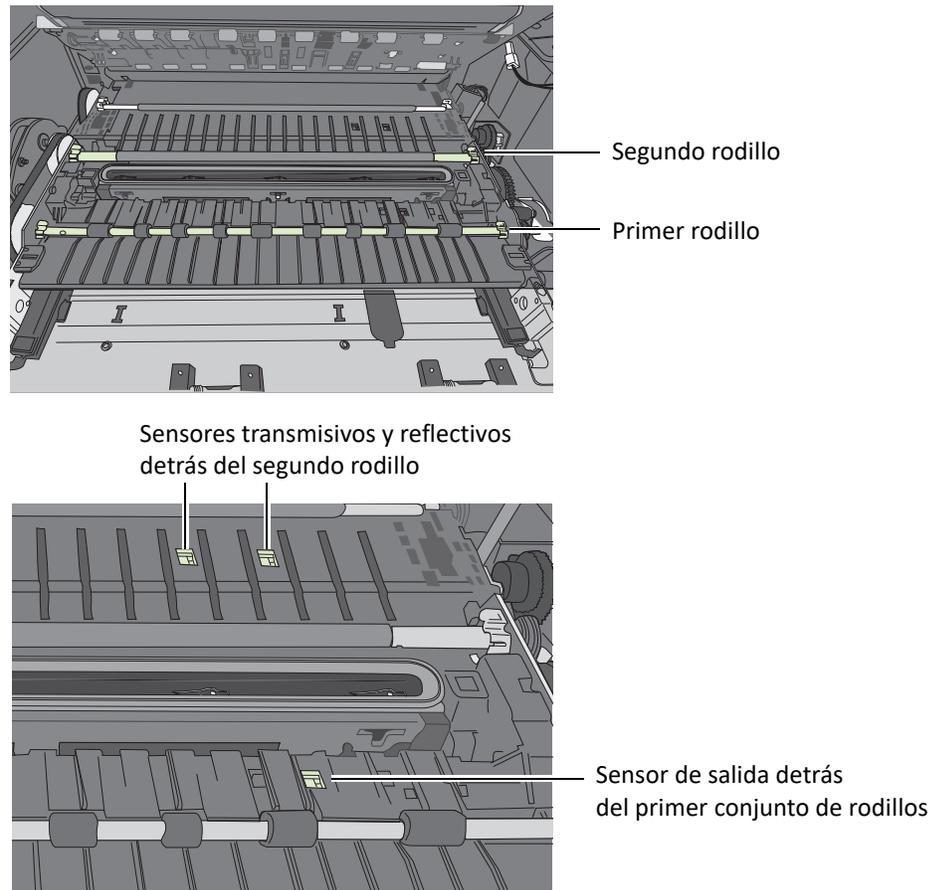
La ruta de material siempre debe estar limpia, ya que la acumulación de polvo puede afectar negativamente a la impresión.

1. **Abra la tapa abatible** a la posición más alta.
2. Aspire el polvo o los residuos presentes en los sensores.
Utilice los rodillos para identificar la ubicación de los sensores, como se muestra en la **Figura 8**.
3. Limpie la tinta del sensor de salida si tiene un aspecto opaco:
 - a Doble un paño sin pelusa para formar una punta y humidézcalo ligeramente con agua desionizada. Insértelo en la abertura para limpiar el sensor de salida.
 - b Repita este procedimiento con una parte limpia del paño, si es necesario.
 - c Permita que el sensor se seque antes de continuar.
4. **Cierre la tapa abatible** y la cubierta superior.



No aspire el cabezal de impresión.

Figura 8 Ubicación de los sensores

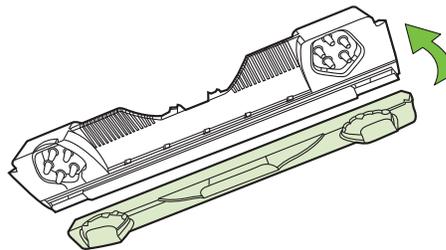


Sustitución del módulo de salida/conjunto de la cuchilla

- Herramientas**
- Guantes sin polvo de nitrilo
 - Destornillador de cabeza plana pequeño
 - Destornillador Torx T10
 - Tijeras o cúter (para las bridas)
 - Bridas para cables

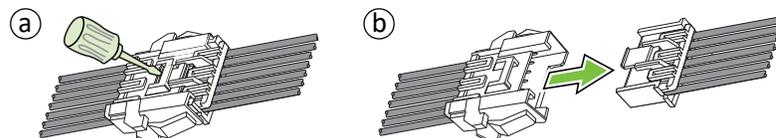
Evite que se introduzcan residuos en la zona de corte. Compruebe las etiquetas cortadas para garantizar que los cortes sean limpios y sustituya el conjunto de la cuchilla cuando sea necesario.

NOTA: Antes de empezar, extraiga el cabezal de impresión y tápelo con la cubierta protectora naranja.



Extracción

1. Pulse el botón de encendido del panel de control para apagar la impresora. Apague también el interruptor de alimentación de la parte trasera de la impresora.
2. [Abra la tapa abatible](#) a la posición más alta.
3. Localice el conector del arnés de cables (etiquetado P107) del módulo de salida ([Figura 9](#)). Utilice el destornillador de cabeza plana pequeño para soltar el conector y separarlo.

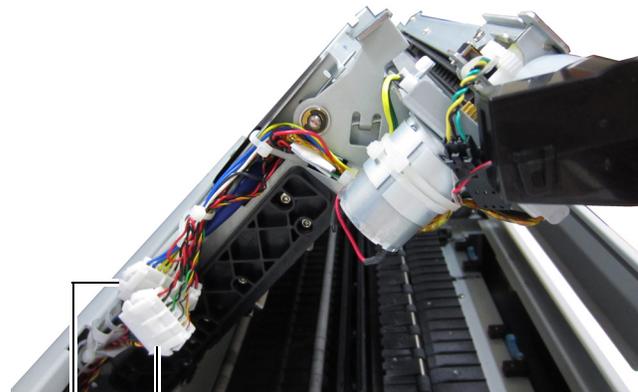


4. Corte con cuidado las bridas para cables que fijan los cables al lado izquierdo de la tapa abatible.



Tenga cuidado de no cortar ningún cable.

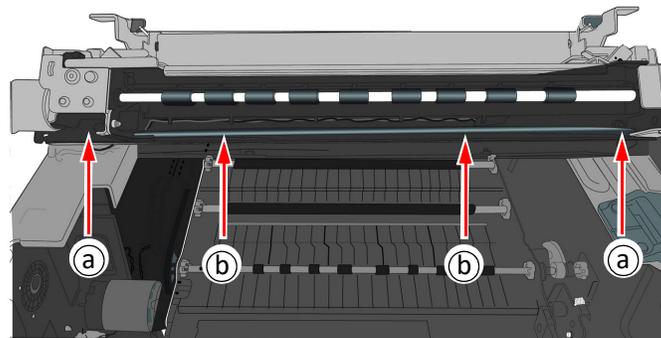
Figura 9 Conectores y cables en el lado izquierdo de la tapa abatible



Conector para el módulo de salida

Conector para el conjunto de la cuchilla

5. Utilice el destornillador Torx T10 para extraer los cuatro tornillos que fijan el módulo de salida. Primero extraiga los tornillos exteriores (a).



6. Extraiga con cuidado el módulo de salida de la tapa abatible. Hay un cable negro enrollado en la parte inferior del módulo de salida. Tire ligeramente del cable para alejarlo de las esquinas inferiores del módulo de salida y extraiga el módulo de salida.

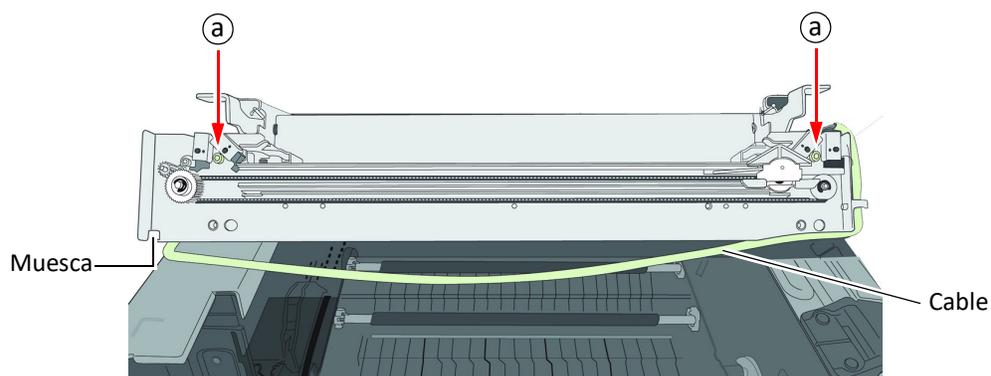
El conjunto de la cuchilla estará visible ([Figura 10](#)).

Sustitución del conjunto de la cuchilla

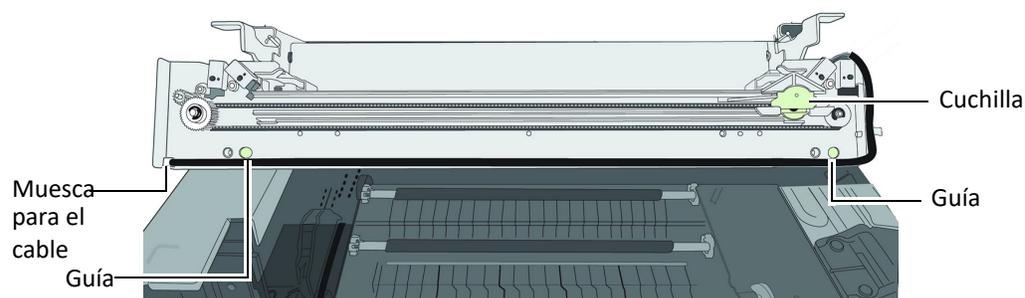
Si va a sustituir el conjunto de la cuchilla, continúe con los siguientes pasos:

1. Utilice el destornillador de cabeza plana pequeño para soltar el conector del arnés de cables del conjunto de la cuchilla (etiquetado MÓDULO DE LA CUCHILLA) y separarlo (Figura 9).
2. Extraiga los dos tornillos (a) que fijan el conjunto de la cuchilla y extraiga el conjunto (Figura 10).

Figura 10 Conjunto de la cuchilla en la tapa abatible



3. Alinee los orificios de montaje y las guías del nuevo conjunto de la cuchilla con la parte frontal de la tapa abatible. Coloque los tornillos y apriételos para fijar el conjunto.
4. Asegúrese de que la cuchilla esté en el lado del conjunto de la cuchilla.



5. Vuelva a colocar el conector del arnés de cables (etiquetado MÓDULO DE LA CUCHILLA) del conjunto de la cuchilla en el lado de la tapa abatible (Figura 9).

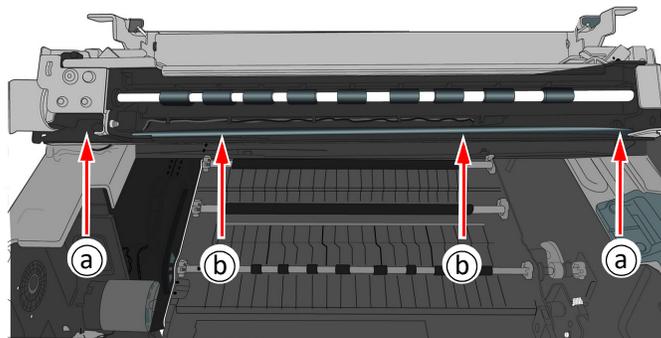


Asegúrese de volver a colocar el conector corrector para el conjunto de la cuchilla.

6. Tire ligeramente del cable negro para extraerlo de las muescas de las esquinas inferiores del conjunto de la cuchilla, de modo que pueda instalar el módulo de salida.

Instalación

1. Coloque el módulo de salida en el conjunto de la cuchilla alineando los orificios de montaje para los tornillos.
2. Enrolle el cable negro en la parte inferior del módulo de salida e insértelo en las muescas de las esquinas inferiores del conjunto de la cuchilla.
3. Coloque los cuatro tornillos que fijan el módulo de salida. Coloque primero los tornillos centrales (b) antes de colocar los tornillos de los extremos.



4. Vuelva a colocar el conector del arnés de cables (etiquetado P107) del módulo de salida en el lado de la tapa abatible (Figura 9).

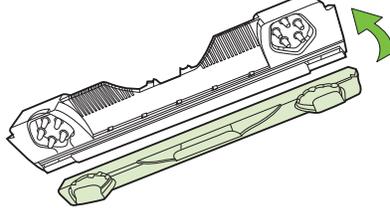


Asegúrese de volver a colocar el conector corrector para el módulo de salida.

5. Ordene los cables en el lado de la tapa abatible y fíjelos con una brida para cables (Figura 9).
6. **Cierre la tapa abatible** con cuidado, asegurándose de que ninguno de los cables quede atrapado o pellizcado.
7. Cierre la cubierta superior.

Sustitución de la estación de servicio

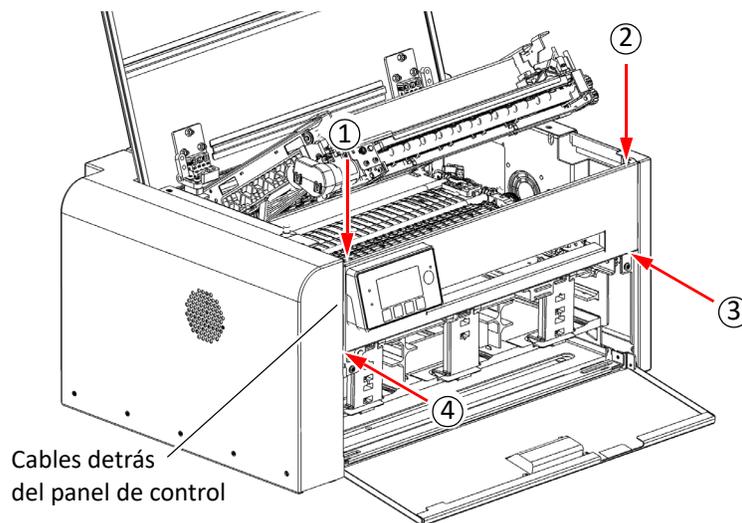
NOTA: Antes de empezar, extraiga el cabezal de impresión y tápelo con la cubierta protectora naranja.



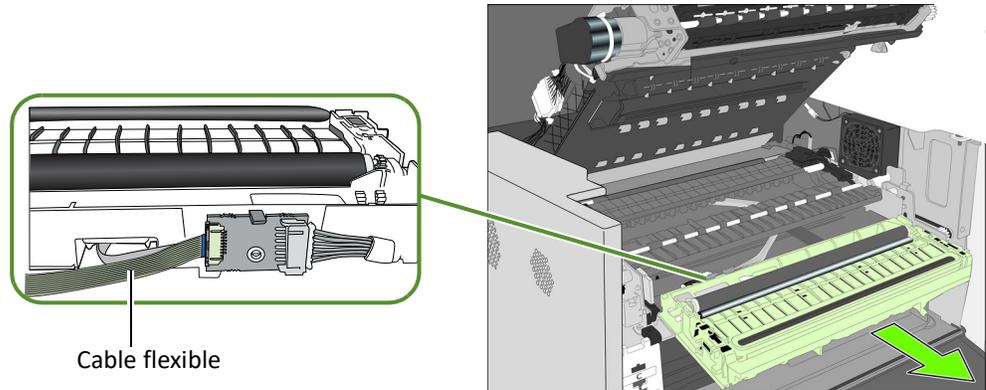
- Herramientas**
- Guantes sin polvo de nitrilo
 - Destornillador Torx T20
 - Toallitas desechables

Extracción

1. Abra la tapa abatible a la posición más alta.
2. En el panel de control, seleccione  (Ajustes) → ESTACIÓN DE SERVICIO → Expulsar. Espere a que la impresora expulse la estación de servicio.
3. Pulse el botón de encendido del panel de control para apagar la impresora. Apague también el interruptor de alimentación de la parte trasera de la impresora.
4. Extracción del panel frontal:
 - a Utilice el destornillador Torx T20 para extraer los cuatro tornillos (etiquetados de 1 a 4) que fijan el panel frontal.
 - b Libere el panel frontal y desconecte los dos cables ubicados detrás del panel de control.



5. Tire de la estación de servicio hacia adelante hasta que pueda desconectar el cable flexible del motor del limpiador. Afloje el clip del conector (Figura 11) para soltar el cable flexible.



 Asegúrese de que el cable flexible no entre en contacto con ninguna superficie metálica. Si entra en contacto con el metal y la impresora se enciende accidentalmente, provocará un cortocircuito en el circuito del controlador y dañará la impresora.

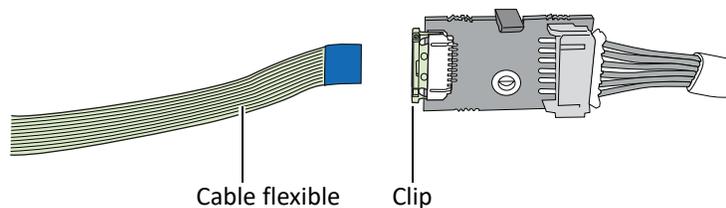
 Ejerza precaución al manipular la estación de servicio. Es posible que se produzca un derrame de tinta al inclinar la estación de servicio.

NOTA: Deseche la estación de servicio antigua de conformidad con las normativas locales.

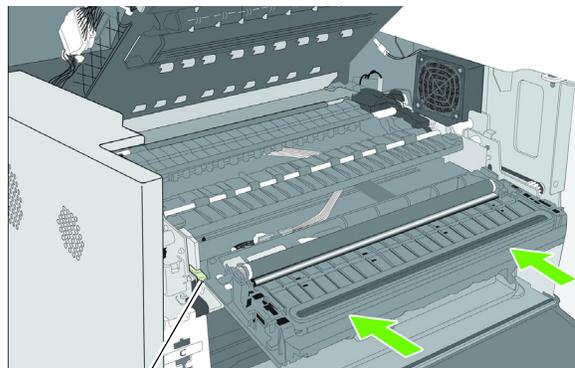
Instalación

6. Introduzca el cable flexible en el conector de la estación de servicio nueva y presione el clip para cerrarlo.

Figura 11 Conexión del cable flexible al conector de la estación de servicio



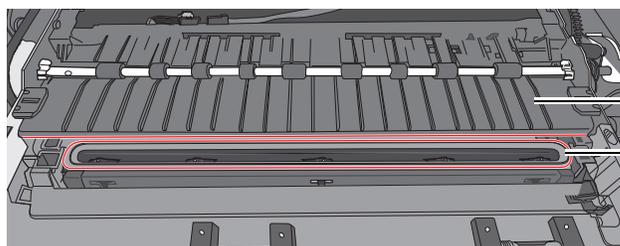
7. Alinee cuidadosamente la estación de servicio con los carriles guía y deslícela hacia el motor de impresión. Al empujar la estación de servicio, aplique una presión uniforme cerca de los bordes para garantizar que se introduzca recta.



Carril guía

Compruebe la alineación: la estación de tapado de la estación de servicio debe estar paralela al borde de la platina, como se muestra a continuación.

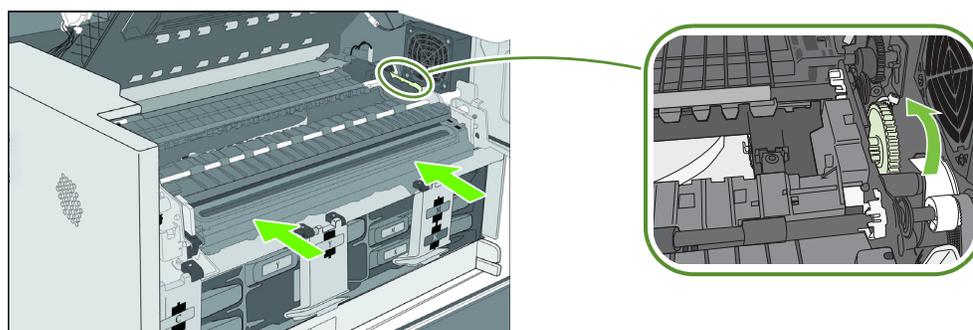
Si la estación de servicio está inclinada, extráigala y vuelva a introducirla.



Platina

Estación de tapado

8. Continúe empujando la estación de servicio mientras gira manualmente el engranaje de posicionamiento hacia atrás para mover la estación de servicio hasta el motor de impresión.

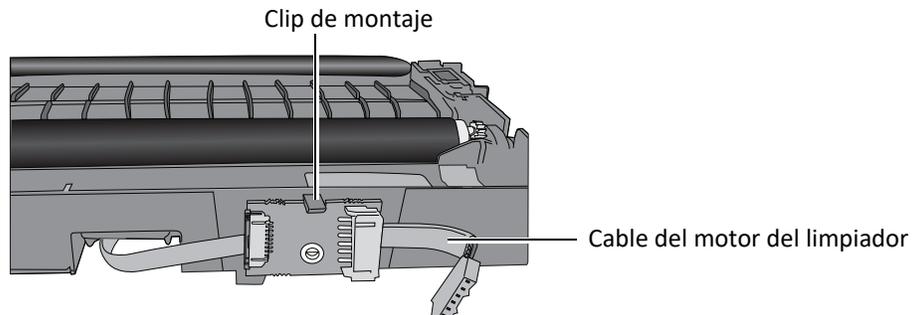


9. Instale el panel frontal: conecte los dos cables al panel frontal y coloque los tornillos.
10. [Cierre la tapa abatible](#) y las cubiertas.
11. Encienda la impresora.

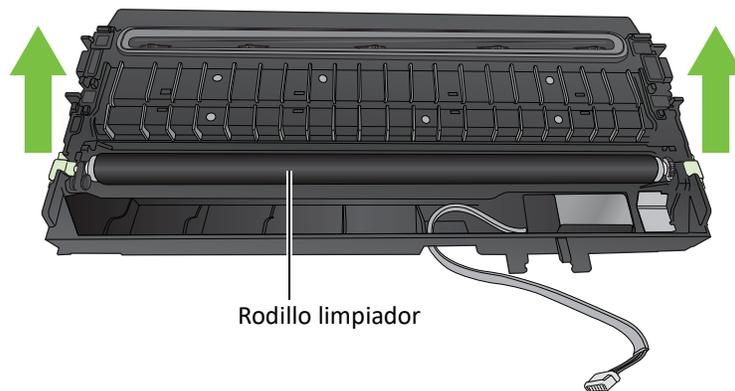
Sustitución del conjunto del limpiador de transferencia

Extracción

1. Siga las instrucciones para [extraer la estación de servicio](#).
2. Desconecte el cable del motor del limpiador de la placa de circuito impreso.
3. Libere la placa de circuito impreso del clip de montaje.



4. Coloque el cable a través de la carcasa mientras extrae el conjunto del limpiador de transferencia.



NOTA: Deseche el conjunto del limpiador de transferencia antiguo de conformidad con las normativas locales.

Instalación

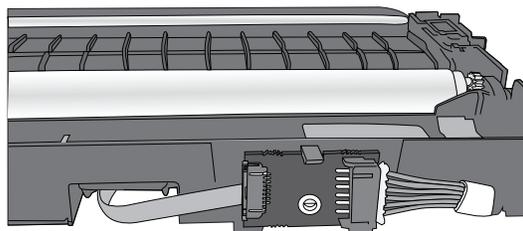
5. Coloque el cable del motor del limpiador a través de la carcasa a medida que instala el nuevo conjunto del limpiador de transferencia en la estación de servicio.



6. Coloque el cable entre los clips. Alinee la placa de circuito impreso con el clip de montaje y presione ligeramente hasta que encaje en su lugar.



7. Conecte el cable del motor del limpiador a la placa de circuito impreso.



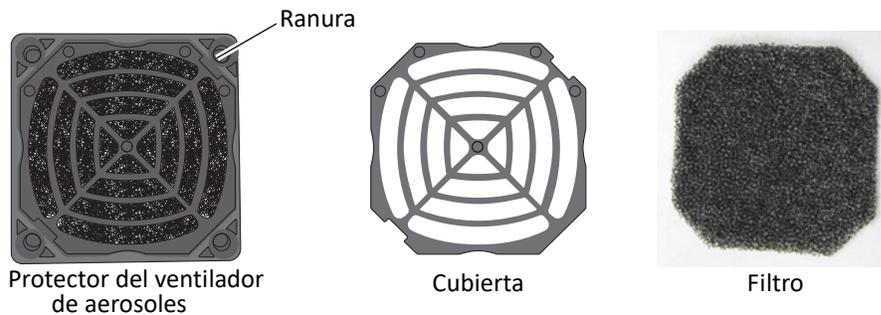
8. [Instale la estación de servicio](#) en la impresora.

Sustitución del filtro del ventilador de aerosoles

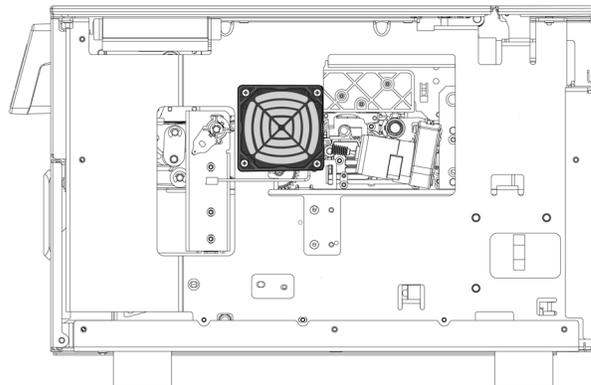
Es posible sustituir el protector del ventilador de aerosoles o solo el filtro del ventilador:

- Herramientas**
- Guantes sin polvo de nitrilo
 - Destornillador T20

Figura 12 Protector del ventilador de aerosoles



1. Extraiga el panel lateral de la impresora.

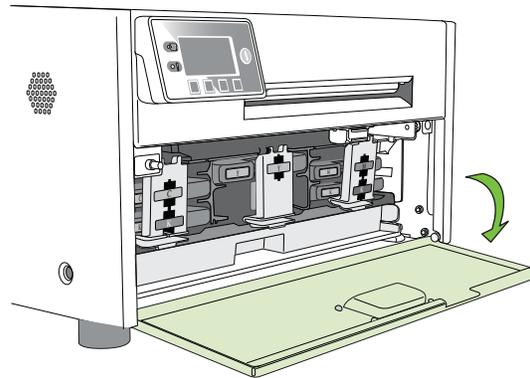


2. Desconecte el cable de alimentación.
3. Extraiga con cuidado los cuatro tornillos de las esquinas del protector del ventilador y, a continuación, extraiga el protector del ventilador.
4. Alinee el nuevo protector del ventilador con los orificios de montaje y coloque los tornillos.
5. Conecte el cable de alimentación.
6. Coloque el panel lateral.

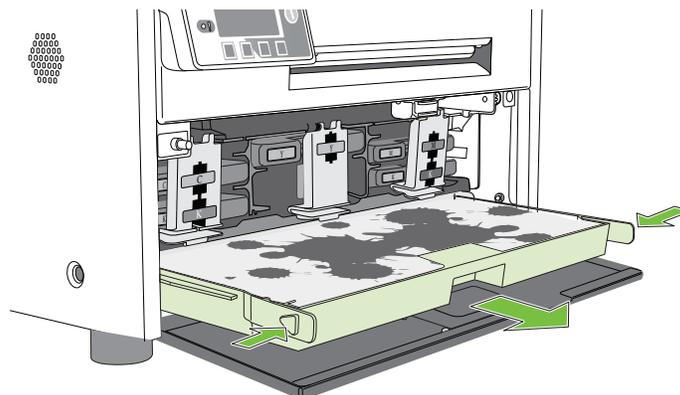
Sustitución de la almohadilla absorbente de residuos de tinta

Herramientas • Guantes sin polvo de nitrilo

1. Abra la cubierta frontal de la impresora.



2. Apriete los enganches a ambos lados de la bandeja de residuos de tinta y tire de ella para extraerla.



3. Extraiga la almohadilla absorbente de residuos de tinta y sustitúyala por una nueva.
4. Deslice la bandeja de residuos de tinta en la impresora. Empújela hasta que encaje en su lugar.
5. Cierre la cubierta frontal.

NOTA: Ejerza precaución al sustituir la almohadilla absorbente de residuos de tinta para evitar mancharse las manos o la ropa. Deseche la almohadilla absorbente de residuos de tinta usada de conformidad con las normativas locales.

Capítulo 3

Solución de problemas

Mensajes de error	62
Calidad de impresión deficiente o material impreso incorrecto	66
Otros problemas de impresión	69
Eliminación de un atasco de materiales	70
Limpieza de los inyectores de tinta obstruidos	70
Ajuste de la sensibilidad del sensor	72

Mensajes de error

Si el panel de control de la impresora muestra un mensaje de error, consulte la siguiente tabla para obtener la solución.

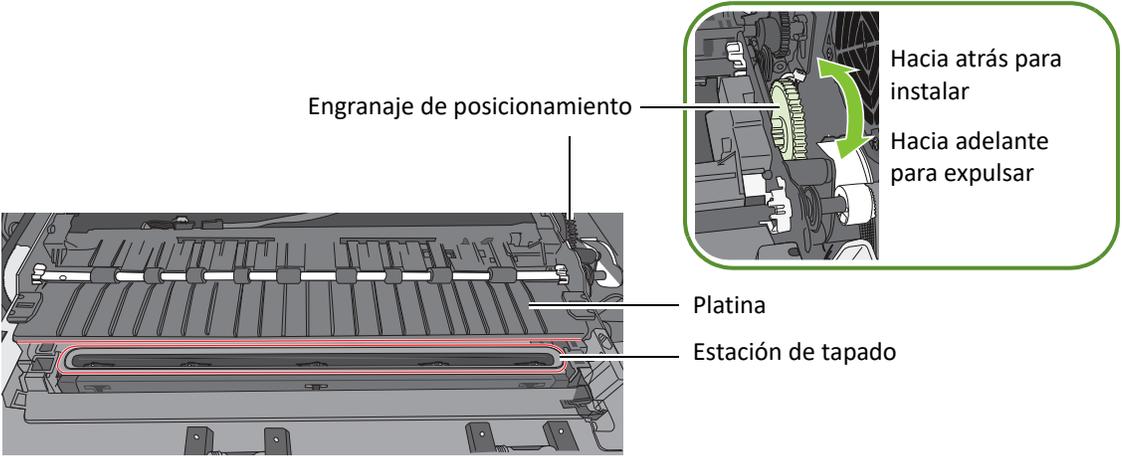
Mensaje de error	Posible causa	Solución
Tapa abatible abierta	La tapa abatible está abierta.	Cierre la tapa abatible.
	El sensor de la tapa abatible está dañado.	Póngase en contacto con el soporte técnico para adquirir una pieza de repuesto.
Fin del material	Se ha detectado el final del material.	Cargue un nuevo rollo o pila de etiquetas.
Cubierta frontal abierta	La cubierta frontal está abierta.	Cierre la cubierta frontal.
	El sensor de la cubierta frontal está dañado.	Póngase en contacto con el soporte técnico para adquirir una pieza de repuesto.
Atasco de la cuchilla	Hay residuos en la zona de corte.	<ol style="list-style-type: none">1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.2. Limpie los residuos presentes en la zona de corte. Consulte Limpieza de residuos de la zona de corte en la página 47 para obtener más información.
	La cuchilla ha alcanzado el final de la vida útil o la hoja ya no está afilada.	Póngase en contacto con el soporte técnico para adquirir una pieza de repuesto.
Atasco de material	Las etiquetas están atascadas o no se introducen en la impresora.	Elimine el atasco y vuelva a cargar el material. Consulte Eliminación de un atasco de materiales en la página 70.
	El grosor del material que se está utilizando es superior al grosor máximo de 0,3 mm (0,01 in).	Elimine el atasco y cambie de material. Consulte Selección del material de etiquetas en la página 13.
	El sensor transmisor (espacio) o reflectante (marca negra) está sucio o defectuoso.	Limpie el sensor con un paño sin pelusa e inténtelo de nuevo. Si el error continúa, póngase en contacto con el soporte técnico para adquirir una pieza de repuesto.
Nivel bajo de tinta	El nivel de un cartucho de tinta es bajo.	Sustituya el cartucho de tinta. Compruebe los iconos de estado de tinta para identificar el color que está próximo a agotarse.

Mensaje de error	Posible causa	Solución
Error mecánico [01]	La impresora no recibe los datos correctos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que el tamaño de la etiqueta y de la imagen coincida. Aumente o reduzca ligeramente el tamaño de la imagen. 2. Cancele el trabajo de impresión (y borre la cola de impresión, si es necesario) e inténtelo de nuevo. 3. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
Error mecánico [código] donde [código] >01	Se ha producido un error mecánico en la impresora.	<p>Anote el código de error y póngase en contacto con el soporte técnico.</p> <p>Si aparece el mensaje Error mecánico 2 o Error mecánico 3a/3b durante la instalación, consulte Solución de problemas de configuración de la impresora en la página 65.</p> <p>Si se muestra el mismo mensaje Error mecánico, no reinicie la impresora más de 3 veces. Póngase en contacto con el soporte técnico.</p>
Cubierta de materiales abierta	La cubierta de materiales está abierta.	Cierre la cubierta de materiales.
	El sensor de la cubierta de materiales está dañado.	Póngase en contacto con el soporte técnico para adquirir una pieza de repuesto.
Falta depósito de tinta	El cartucho de tinta no está instalado o no es un cartucho de tinta original del fabricante (OEM).	Instale un cartucho de tinta original. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
	El cartucho de tinta no se ha instalado correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Extraiga el cartucho de tinta y vuelva a introducirlo. 2. Espere entre 10 y 15 segundos para que la impresora lo detecte. Si el depósito de tinta todavía no se detecta, repita el proceso. 3. Si el depósito de tinta todavía no se detecta después del tercer intento, reinicie la impresora y repita los pasos del 1 al 2. 4. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
	El cartucho de tinta está defectuoso.	Sustituya el cartucho de tinta.
	El contacto eléctrico está obstruido o sucio.	Limpie el contacto con un paño sin pelusa e introdúzcalo de nuevo.
	El enganche del cartucho de tinta está dañado o no se puede cerrar correctamente.	Póngase en contacto con el soporte técnico para adquirir una pieza de repuesto.

Mensaje de error	Posible causa	Solución
Falta cabezal de impresión	El cabezal de impresión no está instalado o no es un cabezal de impresión original del fabricante (OEM).	Instale un cabezal de impresión original. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
	El cabezal de impresión está defectuoso.	1. Instale otro cabezal de impresión (o un cabezal de impresión que sabe que funciona) y compruebe si la impresora detecta el cabezal de impresión. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
	El contacto eléctrico está obstruido o sucio.	1. Limpie el contacto con un paño sin pelusa. 2. Vuelva a instalar el cabezal de impresión. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
No hay material	No se ha detectado ningún material.	Cargue un rollo de etiquetas nuevo.
	El material no se ha introducido correctamente en la guía de entrada.	Vuelva a cargar el material.
Material incorrecto	Se ha detectado un problema con el material.	Consulte La impresora alimenta material sin imprimir en la página 69.
Cubierta superior abierta	La cubierta superior está abierta.	Cierre la cubierta superior.
	El sensor de la cubierta superior está dañado.	Póngase en contacto con el soporte técnico para adquirir una pieza de repuesto.
Tinta agotada	No queda tinta en algún cartucho de tinta.	Sustituya el cartucho de tinta. Compruebe los iconos de estado de tinta para identificar el color que se ha agotado.

Tabla 12 Solución de problemas de configuración de la impresora

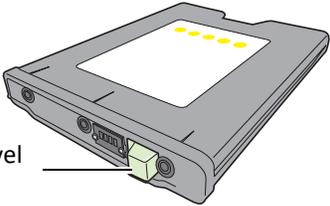
Posible causa	Solución
La estación de servicio está atascada.	Asegúrese de que se ha retirado el cartón del interior de la impresora.
La estación de servicio se inclinó durante el envío.	<ol style="list-style-type: none">1. Apague la impresora: pulse el botón de encendido del panel de control y, a continuación,  (Seleccionar) para confirmar. Cuando la pantalla LCD se apague, apague el interruptor de alimentación de la parte trasera de la impresora.2. Abra la tapa abatible a la posición más alta.3. Gire el engranaje de posicionamiento hacia adelante para expulsar la estación de servicio.4. Empuje la estación de servicio para volver a colocarla y asegúrese de que se introduzca recta. Compruebe la alineación: la estación de tapado de la estación de servicio debe estar paralela al borde de la platina.5. Continúe empujando la estación de servicio mientras gira manualmente el engranaje de posicionamiento hacia atrás para mover la estación de servicio hasta el motor de impresión.6. Cierre la tapa abatible y encienda la impresora.



El diagrama muestra la estación de servicio y el engranaje de posicionamiento. El engranaje de posicionamiento se puede girar hacia atrás para instalar y hacia adelante para expulsar. La platina y la estación de tapado también están etiquetadas.

Calidad de impresión deficiente o material impreso incorrecto

Problema	Posible causa	Solución
Largas tiradas de etiquetas sin imprimir o rayas verticales claras en varias etiquetas	Los inyectores de tinta están obstruidos.	Consulte Limpieza de los inyectores de tinta obstruidos en la página 70.
Imposibilidad de escanear el código de barras impreso	El material no es apto para su uso con la impresora.	Cambie de material. Consulte Selección del material de etiquetas en la página 13.
	El código de barras es demasiado pequeño.	Ajuste el tamaño del código de barras.
	Los inyectores de tinta están obstruidos y el código de barras no se ha impreso correctamente.	Consulte Limpieza de los inyectores de tinta obstruidos en la página 70.
Borrones de tinta en las etiquetas	El material no es apto para su uso con la impresora.	Cambie de material. Consulte Selección del material de etiquetas en la página 13.
	Hay tinta acumulada en la zona de impresión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la tapa abatible e inspeccione la zona de impresión (Figura 13). 2. Humedezca ligeramente un paño sin pelusa con agua desionizada y limpie con cuidado la tinta de la zona de impresión y del cabezal de impresión. 3. Cierre la tapa abatible.
	El material está abarquillado y en contacto con el cabezal de impresión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie de material. Consulte Selección del material de etiquetas en la página 13. 2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
	El desenrollador provoca el abarquillado de los materiales cuando la impresora está inactiva durante un periodo de tiempo prolongado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. En la página Configuración avanzada de EWS, configure la impresora para que retraiga el papel tras 10 minutos de inactividad. 2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
	Es necesario sustituir la estación de servicio.	Consulte Sustitución de la estación de servicio en la página 53.
	Se aplica demasiada tinta (grandes áreas de color en la imagen).	Ajuste la cantidad de tinta; para ello, ajuste la configuración del color de la imagen en Preferencias de impresión (pestaña Ajuste de color).

Problema	Posible causa	Solución
Colores mezclados o sucios	El cabezal de impresión está sucio.	<ol style="list-style-type: none"> 1. En el panel de control, ejecute el ciclo de limpieza Ampliado (⚙️ (Ajustes) → MANTENIMIENTO → LIMPIAR → Ampliado). Si la calidad de impresión mejora algo, repita el ciclo de limpieza Ampliado hasta que la calidad de impresión sea satisfactoria. 2. Si la calidad de impresión no mejora, abra la tapa abatible y compruebe si hay parches de tinta húmeda en el cabezal de impresión. 3. Utilice un paño sin pelusa para absorber la tinta. Evite tocar los inyectores circundantes. 4. Compruebe la calidad de impresión. Ejecute el ciclo de limpieza Ampliado, si es necesario.
	Los cartuchos de tinta de color están sucios.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Extraiga el cartucho de tinta amarilla (Y) de la impresora. 2. Compruebe el color de la tinta a través del visor de nivel de tinta. <div style="text-align: center;">  <p>Visor de nivel de tinta</p> </div> <p>Si el color de la tinta es muy oscuro (negro) en lugar de amarillo o yodo, sustituya los tres cartuchos de tinta de color.</p>
Desplazamiento vertical de la posición de la imagen impresa	Es necesario ajustar la posición de Parte superior de la forma.	Ajuste el valor de desplazamiento de Parte superior de la forma a través del controlador de impresora. Consulte Ajuste de la alineación para la impresión en la página 22.
	El material no se ha cargado correctamente.	Vuelva a cargar el material.
	El material no es apto para su uso con la impresora.	Cambie de material. Consulte Selección del material de etiquetas en la página 13.
	La impresora no puede detectar correctamente el espacio entre etiquetas o la marca negra.	Ajuste la sensibilidad de los sensores. Consulte Ajuste de la sensibilidad del sensor en la página 72.

Problema	Posible causa	Solución
Registro incorrecto u omisión de etiquetas	La configuración de material no coincide con el material cargado en la impresora.	Asegúrese de que la configuración sea correcta para el material (p. ej., tamaño del material y orientación).
	El material no cumple con las especificaciones.	Consulte Selección del material de etiquetas en la página 13 para obtener información sobre las especificaciones del material.
	La impresora no puede detectar correctamente el espacio entre etiquetas o la marca negra.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie los sensores. Consulte Limpieza de los sensores en la página 48. 2. Si el problema continúa, ajuste la sensibilidad de los sensores. Consulte Ajuste de la sensibilidad del sensor en la página 72.
Omisión de etiquetas al imprimir en modo Rollo a rolo en material con marca negra	La impresora no puede detectar correctamente la marca negra entre etiquetas.	Ajuste el tamaño del material a través del controlador de impresora: reduzca la altura en 3 mm (0,1 in).

Otros problemas de impresión

Problema	Posible causa	Solución
La impresora alimenta el material sin imprimir y, a continuación, el mensaje Material incorrecto se muestra en la pantalla LCD.	La configuración de material no coincide con el material cargado en la impresora.	Asegúrese de que la configuración de Diseño del material (espacio, marca negra o continuo) en el controlador de impresora coincida con el material que se esté utilizando.
	El material no cumple con las especificaciones.	Consulte Selección del material de etiquetas en la página 13 para obtener información sobre las especificaciones del material.
	La impresora no puede detectar correctamente el espacio entre etiquetas o la marca negra.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie los sensores. Consulte Limpieza de los sensores en la página 48. 2. Si el problema continúa, ajuste la sensibilidad de los sensores. Consulte Ajuste de la sensibilidad del sensor en la página 72.
Las etiquetas no se cortan	Es necesario limpiar el sensor de salida.	Limpie el sensor de salida. Consulte Limpieza de los sensores en la página 48.
Los cambios aplicados a través del panel de control no han surtido efecto	Los cambios no se han guardado correctamente debido a un error de hardware o del usuario.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie el parámetro de nuevo. 2. Si el problema continúa, restablezca la impresora.¹ Cambie el parámetro de nuevo. 3. Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte técnico.
Faltan caracteres o partes de caracteres en la pantalla LCD	Es posible que la pantalla LCD esté dañada.	Es posible que sea necesario sustituir la pantalla LCD. Póngase en contacto con el soporte técnico.
La pantalla LCD no muestra nada y la impresora está bloqueada	Error interno electrónico o de firmware.	Póngase en contacto con el soporte técnico.
Se muestra una banda blanca en la parte superior de la forma al imprimir en los modos Hojas por corte e Imprimir y presentar con material continuo	El valor de espacio del material continuo está configurado en un valor distinto de cero.	Asegúrese de que el valor de espacio del material continuo en el EWS esté configurado en cero.

1. Requiere Nivel 2 (administrador) de seguridad.

Eliminación de un atasco de materiales

1. Abra la cubierta de materiales.
2. Corte el material atascado del rollo de material.
3. [Abra la tapa abatible](#) a la posición más alta.
4. Extraiga el material atascado del interior de la impresora.
5. [Cierre la tapa abatible](#) y la cubierta superior.
6. Vuelva a cargar el material.

Limpieza de los inyectores de tinta obstruidos

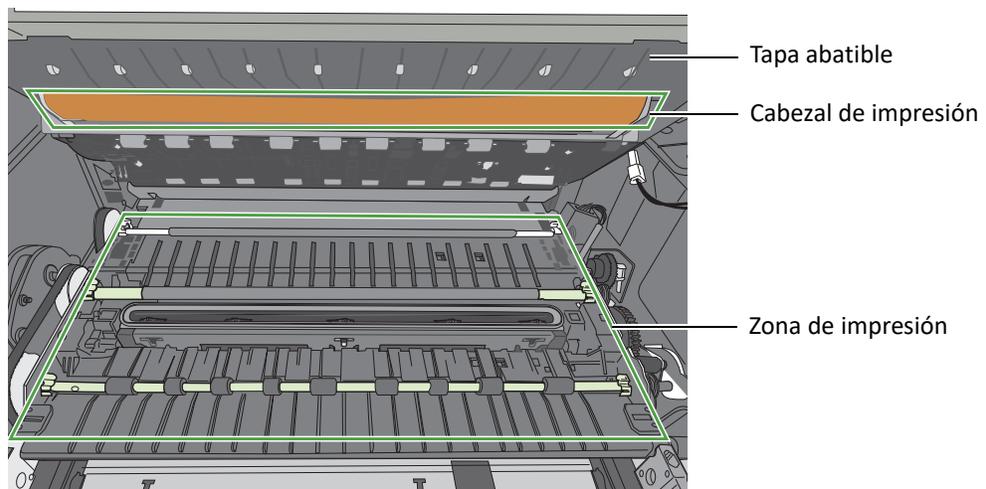
Si se generan largas tiradas de etiquetas sin imprimir o rayas verticales claras en varias etiquetas, esto puede indicar que hay inyectores de tinta obstruidos. Siga el procedimiento que se indica a continuación para limpiar los inyectores de tinta.

Después de cada paso, realice una impresión y compruebe la calidad. Proceda al siguiente paso únicamente si el problema continúa.

1. [Abra la tapa abatible](#) e inspeccione la zona de impresión (el área debajo de la tapa abatible, como se muestra en la [Figura 13](#)). Aspire el polvo o los residuos presentes en esta área.

NOTA: **NO** limpie cabezal de impresión en este momento.

Figura 13 Zona de impresión



2. En el panel de control, ejecute el ciclo de limpieza Normal del cabezal de impresión.
( (Ajustes) → MANTENIMIENTO → LIMPIAR → Normal)
 - Si la calidad de impresión mejora algo, repita el ciclo de limpieza Normal hasta que la calidad de impresión sea satisfactoria.
 - Si la calidad de impresión no mejora, continúe con el [paso 3](#).
3. En el panel de control, ejecute el ciclo de limpieza Ampliado.
 - Si la calidad de impresión mejora algo, repita el ciclo de limpieza Ampliado hasta que la calidad de impresión sea satisfactoria.
 - Si la calidad de impresión no mejora, continúe con el [paso 4](#).
4. En el panel de control, ejecute el ciclo de limpieza Extremo.
 - Si la calidad de impresión mejora algo, repita el ciclo de limpieza Ampliado hasta que la calidad de impresión sea satisfactoria.
 - Si la calidad de impresión no mejora, continúe con el [paso 5](#).
5. [Abra la tapa abatible](#) e inspeccione el cabezal de impresión. Humedezca ligeramente un paño sin pelusa con agua desionizada y limpie con cuidado la tinta. Si no hay tinta visible, limpie suavemente los inyectores de tinta de un lado al otro.
6. Cambie el cabezal de impresión.
7. Póngase en contacto con el soporte técnico.

Ajuste de la sensibilidad del sensor

La sensibilidad del sensor se debe ajustar si ocurren los siguientes problemas:

- La impresora sigue alimentando material, pero no imprime. Esto se puede deber a que la impresora no puede detectar el espacio o la marca negra entre las etiquetas y, por lo tanto, es necesario aumentar la sensibilidad del sensor.
- La impresora no coloca el material correctamente para la impresión porque detecta un espacio o una marca “falsos”. En este caso, es necesario disminuir la sensibilidad del sensor.

Generalmente, es posible que sea necesario aumentar la sensibilidad del sensor cuando el soporte es más grueso y disminuirla cuando el soporte es más delgado.

Para modificar la configuración del sensor, se requiere, como mínimo, el Nivel 1 (supervisor) de seguridad. Seleccione el nivel de seguridad antes de continuar (consulte [Selección del nivel de seguridad](#) en la página 12).

1. En el panel de control, seleccione  (Ajustes) → SENSOR → TRANSMISIVO (para espacio entre etiquetas) o REFLECTIVO (para marca negra).
2. Configure el nivel de sensibilidad.



(Ajustes)



Pulse + o - para seleccionar el dígito.

Pulse  para pasar al dígito siguiente.

3. Pulse  para volver al menú principal.

Intente imprimir de nuevo. Si el problema continúa después de realizar varios ajustes, el material no es compatible con la impresora.

Anexo

Requisitos del sistema	74
Información de redes adicional	76
Opciones de Ajustes en el panel de control	77
Especificaciones de la interfaz de la impresora (GPIO)	81
Información regulatoria	83
Información de contacto mundial de Afinia Label	86

Requisitos del sistema

El ordenador que se utilice para imprimir debe cumplir con los requisitos mínimos indicados a continuación.

Especificaciones	
Procesador	Intel® Core™ 2 y superior
Sistema operativo	Sistemas operativos compatibles con las últimas actualizaciones: <ul style="list-style-type: none">• Windows 10 (32 y 64 bits)• Windows 8 (32 y 64 bits)• Windows 7 (32 y 64 bits) con Service Pack 1• Windows Server 2008 R2 (32 y 64 bits) con Service Pack 1• Windows Server 2003 R2 (32 y 64 bits) con Service Pack 2
Software	<ul style="list-style-type: none">• .NET Framework 3.5
Memoria	<ul style="list-style-type: none">• Mínimo: 512 MB para Windows XP• Mínimo: 1 GB para Windows Vista y sistemas operativos posteriores• Recomendado: 2 GB o más
Espacio disponible en el disco duro	Mínimo: 1 GB
Navegador web	<ul style="list-style-type: none">• Internet Explorer• Google Chrome• Mozilla Firefox

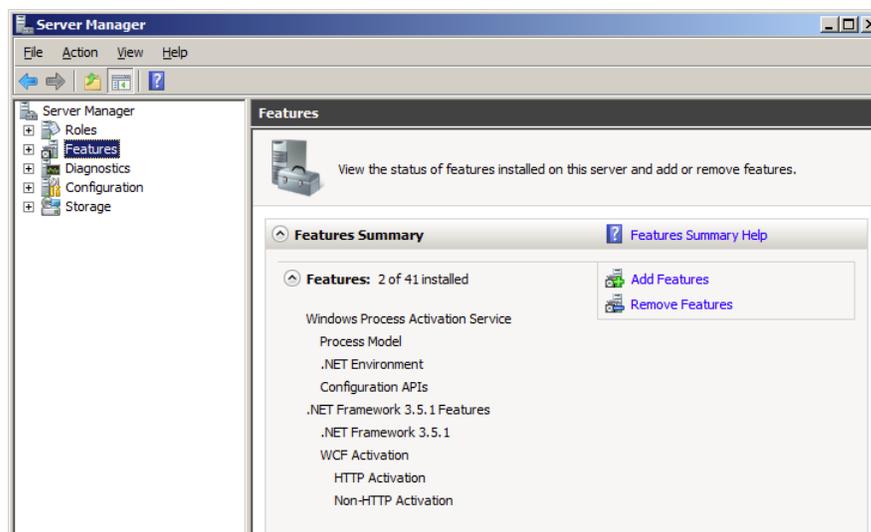
Entorno operativo

Especificaciones	
Temperatura	15 a 50 °C (59 a 86 °F); tasa de cambio máx. de 0,5 °C/min (0,9 °F/min)
Humedad	35 % a 80 % de humedad relativa, sin condensación

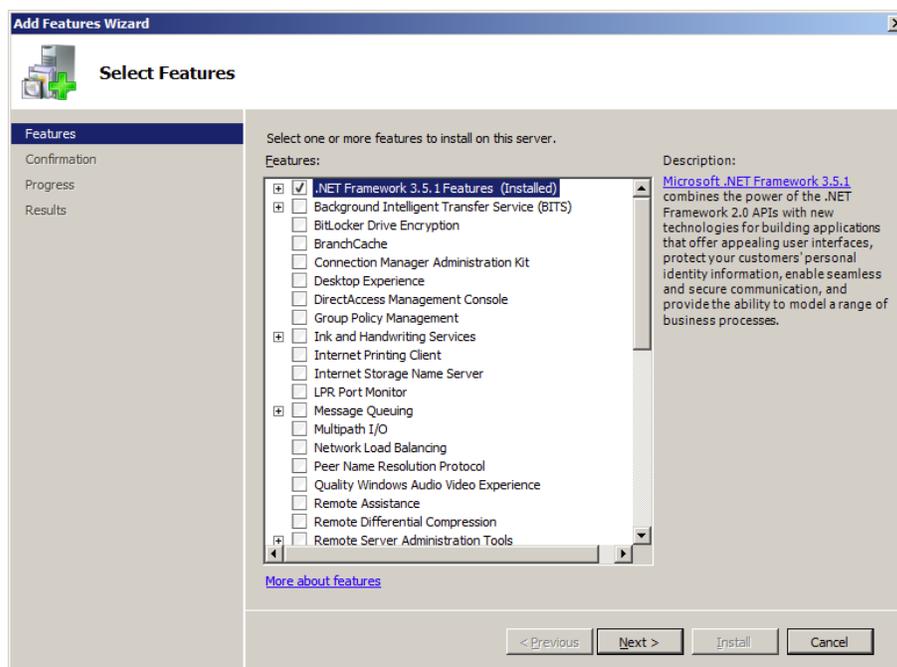
Instalación de .NET Framework en Windows Server 2008 R2

Una vez que haya instalado .NET Framework en Windows Server 2008 R2, siga los pasos que se describen a continuación para activar las funciones:

1. En el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Herramientas administrativas > Administrador del servidor**.
2. Haga clic en **Características** para ver el estado de las características instaladas. Haga clic en **Agregar características**.



3. Seleccione la entrada **.NET Framework 3.5.1** y haga clic en **Siguiente**.



4. Haga clic en **Instalar** para confirmar la instalación.
5. Cuando la instalación finalice, haga clic en **Cerrar**. Es posible que se le solicite que reinicie el ordenador.

Información de redes adicional

Impresora con IP estática

DHCP está activado de forma predeterminada. Si DHCP no está disponible y la impresora tiene asignada una dirección IP estática, configure la dirección IP estática en el panel de control antes de instalar el controlador de impresora.

1. Pulse  (Ajustes) en el panel de control para acceder a los menús de configuración.
2. Para modificar la configuración de red, se requiere el Nivel 2 de seguridad (consulte [Selección del nivel de seguridad](#) en la página 12).
3. Desplácese hasta el menú RED para aplicar los cambios:

Configuración de DHCP	Configúrela como Manual.
Configuración de IP	Introduzca la configuración de IP estática de la impresora. <ul style="list-style-type: none">• IP estática• Máscara de subred• Puerta de enlace• Servidor WINS <ol style="list-style-type: none">a. Pulse + y - para establecer cada dígito (de 0 a 9).b. Pulse  para pasar al dígito siguiente.
4. Conecte la impresora a la red.
5. Para continuar con la instalación del controlador de impresora para una impresora de red, inserte el disco de configuración de la impresora en la unidad de disco del ordenador.

Cambio de la conexión a la impresora

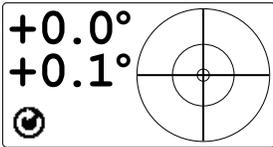
Si la impresora se configuró mediante una conexión USB y, posteriormente, se conecta a través de la red (o viceversa), vuelva a instalar el controlador de impresora.

1. Red: conecte la impresora a la red.
USB: no conecte la impresora en este momento. Se le solicitará que conecte la impresora durante la instalación del controlador.
2. Inserte el disco de configuración de la impresora en la unidad de disco del ordenador. Seleccione la opción **Agregar otra impresora**.
3. Siga las instrucciones para completar la instalación.

Opciones de Ajustes en el panel de control

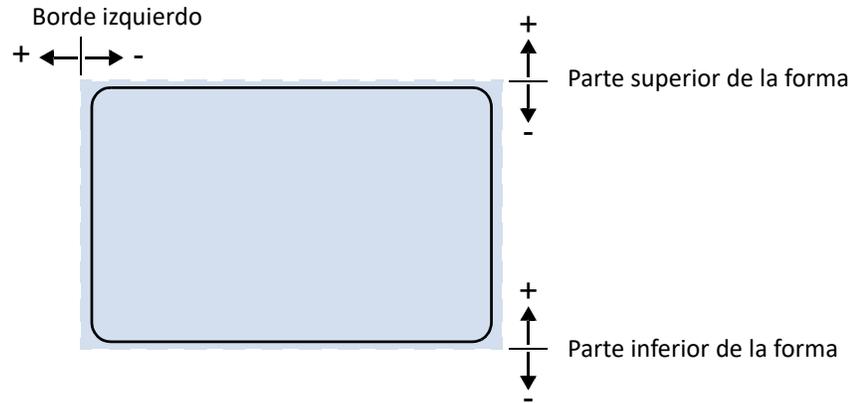
En el panel de control, pulse  (Ajustes) para acceder a los siguientes menús y opciones. Para modificar algunos parámetros, se requiere el Nivel 1 o Nivel 2 de seguridad (consulte [Selección del nivel de seguridad](#) en la página 12).

Menú/Opción	Descripción
CONFIGURACIÓN	
Idioma ¹	Seleccione el idioma de visualización para el panel de control de la impresora. Los idiomas compatibles son: inglés, francés, alemán, español, italiano, chino tradicional, chino simplificado y japonés.
Restablecer ²	Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica.
Lista de configuración	Permite imprimir los parámetros clave de la impresora en una etiqueta de 101,6 × 101,6 mm/4 × 4 in (con espacio entre etiquetas o continuo, según se haya especificado en la página de Diagnóstico de EWS).
Seguridad	Muestra el nivel de seguridad actual: <ul style="list-style-type: none">• Nivel 0 (operador): el usuario puede acceder a todas las funciones necesarias para imprimir, pero no permite modificar los parámetros de la impresora a través del panel de control.• Nivel 1 (supervisor): el usuario puede acceder a ciertos parámetros de la impresora. El acceso a este nivel requiere contraseña.• Nivel 2 (administrador): el usuario puede acceder a todos los parámetros. El acceso a este nivel requiere contraseña. Las contraseñas se configuran a través de EWS (consulte Servidor web integrado (EWS) en la página 28).
Contraste de LCD ¹	Permite ajustar el contraste del texto con respecto al fondo (de -3 a 3). Utilice + y - para aumentar o disminuir el valor.
Brillo de LCD ¹	Permite ajustar el brillo de retroiluminación (de -3 a 3). Utilice + y - para aumentar o disminuir el valor.
Fecha/Hora ²	Permite configurar el reloj de la impresora (AAAA/MM/DD HH:MM:SS). <ol style="list-style-type: none">1. Pulse + y - para establecer cada dígito (de 0 a 9).2. Pulse ← para pasar al dígito siguiente.
Unidad ¹	Permite configurar la unidad utilizada para la función Ajustar desplazamiento como milímetros o pulgadas.
Etiqueta	Permite seleccionar si se utiliza material continuo, con marca negra o con espacio para imprimir la trama PQ y las páginas de configuración en el panel de control.
Corte de página	Permite seleccionar el modo de impresión predeterminado de la impresora. Los modos disponibles son: <ul style="list-style-type: none">• Hojas por corte• Imprimir y presentar• Rollo a rollo (dejar primera etiqueta en blanco)• Rollo a rollo (imprimir desde la primera etiqueta)• Rollo a rollo (cola de varios trabajos) Cuando la opción Usar configuración de la impresora esté seleccionada en el controlador, la impresora utilizará este modo.

Menú/Opción	Descripción
MANTENIMIENTO	
Imprimir página de prueba	<p>Permite imprimir una página de prueba. Cargue etiquetas de 101,6 × 101,6 mm (4 × 4 in) o más grandes (con espacio entre etiquetas o continuo, según se haya especificado en la página de Diagnóstico de EWS).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Códigos de barras: permite imprimir la página de prueba de códigos de barras. • Trama PQ: permite imprimir la página de prueba de diagnóstico.
CABEZAL DE IMPRESIÓN	
Limpiar	<p>Lleva a cabo la limpieza del cabezal de impresión. Ejecute siempre primero el ciclo de limpieza Normal y proceda al siguiente nivel únicamente si la calidad de impresión no mejora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal • Ampliado • Extremo
Sustituir	<p>Desceba el cabezal de impresión y suelta el enganche del cabezal de impresión, lo que permite al usuario cambiar el cabezal de impresión.</p>
ESTACIÓN DE SERVICIO²	
Tapar cabezal de impresión	<p>Tapar el cabezal de impresión.</p>
Expulsar	<p>Expulsa la estación de servicio.</p>
SENSOR¹	
Transmisivo	<p>Permite ajustar la sensibilidad del sensor de espacio transmisivo (de -5 a 5). Este sensor detecta la muesca o espacio entre etiquetas.</p>
Reflectivo	<p>Permite ajustar la sensibilidad del sensor de espacio reflectivo (de -5 a 5). Este sensor detecta la marca negra entre etiquetas.</p>
Nivel	<p>Detecta y muestra el ángulo de inclinación de la impresora. El motor de impresión debe permanecer a dos grados del plano horizontal en los ejes X e Y; de lo contrario, se interrumpirá el flujo de tinta al cabezal de impresión. Utilice esta opción para ajustar el ángulo de inclinación de la impresora en un intervalo de ± 2 grados con respecto al plano horizontal.</p>
	
IMPRIMIR TRAS SEÑAL EXTERNA¹	
Mediante E/S	<p>Cuando esta opción está seleccionada, la impresora recibe el trabajo de impresión pero no imprimirá hasta que reciba una señal de un dispositivo externo. Consulte Especificaciones de la interfaz de la impresora (GPIO) en la página 81.</p>

Menú/Opción	Descripción
AJUSTAR DESPLAZAMIENTO¹	Intervalo de desplazamiento: $\pm 12,7$ mm ($\pm 0,5$ in)

Utilice estas opciones únicamente para la **impresión sin bordes**.



- Parte superior de la forma Permite ajustar la línea inicial de la imagen.
- Parte inferior de la forma Permite ajustar la línea final de la imagen.
- Borde izquierdo Permite ajustar la posición de impresión horizontalmente.

- Desplazamiento de la cuchilla Permite ajustar la posición de la cuchilla. Un valor positivo aleja el corte de la parte superior de la etiqueta, mientras que un valor negativo lo acerca.



Menú/Opción	Descripción
RED	
Lista de red	Permite imprimir los parámetros de configuración de red en una etiqueta de 101,6 × 101,6 mm/4 × 4 in (con espacio entre etiquetas o continuo, según se haya especificado en la página de Diagnóstico de EWS).
Configuración de DHCP ²	Permite establecer la configuración de IP de la impresora. <ul style="list-style-type: none"> • Automático: configura el servidor DHCP en automático. • Manual: desactiva el servidor DHCP o permite al usuario introducir una dirección IP estática.
Configuración de IP ²	Introduzca la configuración de IP estática de la impresora. <ul style="list-style-type: none"> • IP estática • Máscara de subred • Puerta de enlace • Servidor WINS <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse + y - para establecer cada dígito (de 0 a 9). 2. Pulse ← para pasar al dígito siguiente.

1. Se requiere, como mínimo, el Nivel 1 (supervisor) de seguridad.
2. Requiere Nivel 2 (administrador) de seguridad.

Especificaciones de la interfaz de la impresora (GPIO)

La interfaz y el protocolo de la señal eléctrica de la impresora se han desarrollado para coordinar la impresión de etiquetas con un proceso externo en un flujo de trabajo de producción. Mediante el uso de este protocolo, la impresora (Dispositivo A) recibe un trabajo de impresión, pero no imprimirá hasta que reciba una señal de un dispositivo externo (Dispositivo B).

El siguiente ejemplo describe una posible aplicación práctica:

1. Una caja llega a una estación de trabajo a través de una cinta transportadora. Se lee un código de barras, lo que activa un mensaje a un ordenador.
2. El ordenador envía un trabajo de impresión (probablemente con algunos datos variables) a la impresora.
3. La caja llega a la siguiente estación de trabajo a través de una cinta transportadora y activa una señal (por ejemplo, mediante un pedal o automáticamente con un sensor). La impresora inicia la impresión cuando recibe la señal.

La señal eléctrica para iniciar la impresión se recibe a través del puerto GPIO de la impresora. El protocolo de establecimiento de comunicación es el siguiente:

- La impresora indica que está lista para imprimir al cambiar el nivel de la señal Trabajo de impresión listo de Bajo a Alto.
- El Dispositivo B indica que está listo al emitir la señal Listo. Esta señal debe permanecer en Alto durante al menos 50 ms. Cuando se baja el nivel de la señal Listo mientras la impresora está imprimiendo, la impresora hará una pausa y se comportará de la misma manera que si el usuario pulsa el botón Pausa en el panel de control. La impresora permanece en modo Pausa hasta que la señal Listo se emita de nuevo durante al menos 50 ms.
- La impresora imprime y baja el nivel de la señal cuando se completa la impresión.
- No se imprime cuando la señal Error de la impresora se cambia a nivel Bajo.

Figura 14 Diagrama de temporización

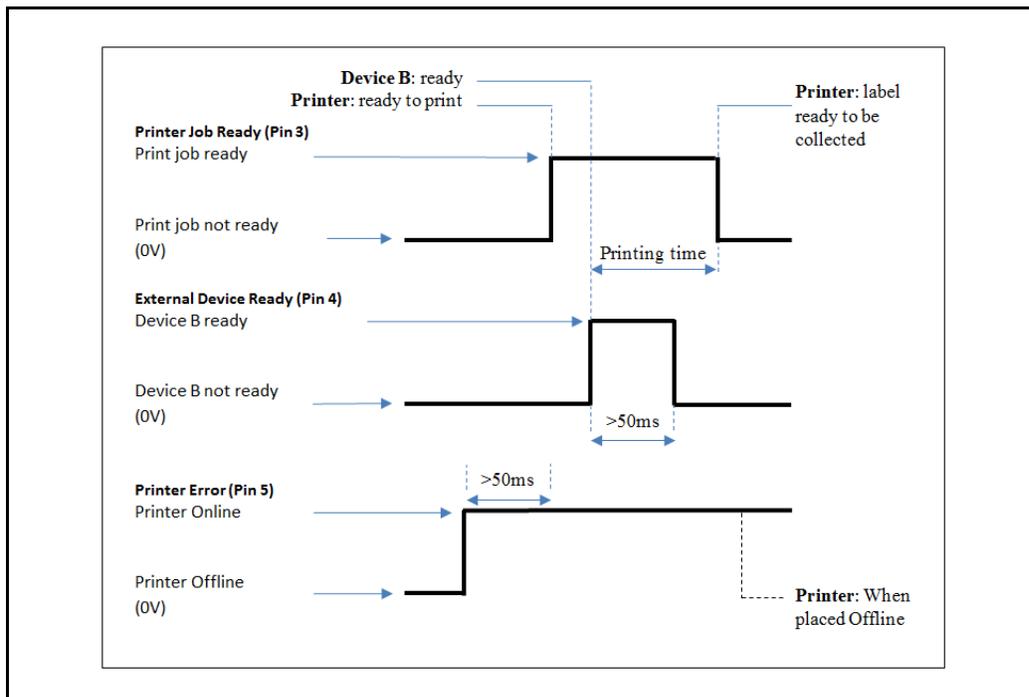


Tabla 13 Asignación de pines GPIO (conector D-sub de 9 pines)

Pin	Descripción de la señal
1	ALTO (3,3 V)
2	ADC 5
3	Trabajo de impresión listo (salida) (GPIO A25)
4	Dispositivo externo listo (entrada) (GPIO D04)
5	Error de la impresora (salida) (GPIO D08)
6	BAJO (0 V)
7	No configurado
8	No configurado
9	No configurado

Información regulatoria

Declaración FCC

NOTA: Este equipo se ha sometido a prueba y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con Parte 15 de las normas de la FCC. Dichos límites pretenden proporcionar una protección suficiente frente a las interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Es probable que el uso de este equipo en un área residencial cause interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por cuenta propia.

NOTA: Cualquier cambio o modificación aplicado a este equipo que no se haya aprobado expresamente por el fabricante puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Conformidad CE

Para los clientes de Europa.



La marca CE indica que este producto cumple con los requisitos europeos en cuanto a seguridad, salud, medioambiente y protección al consumidor.

Este producto cumple con las siguientes Directivas europeas: Directiva de baja tensión 2006/95/CE, Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE, Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2002/96/CE y Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto se debe desechar por separado y no junto con otros desechos domésticos municipales sin clasificar. Es su responsabilidad desechar los residuos de equipos entregándolos a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

La recogida y el reciclaje por separado de los residuos de equipos en el momento de la eliminación ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que se recicle de modo que proteja la salud humana y el medioambiente, a través del tratamiento controlado de posibles sustancias peligrosas que puedan existir. Para obtener más información sobre dónde puede entregar el equipo para reciclarlo, póngase en contacto con las autoridades locales competentes, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el distribuidor del que adquirió el producto.



声明

此为 A 级产品，在生活环境中该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。



警告使用者

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時可能會造成射頻干擾：在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

L701 产品：有毒和危险物品表

按照电子信息产品中国污染控制管理方法的要求（依据 SJ/T11363-2006 标准）

部件名称	有毒和危险物品					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁺⁶)	多溴化苯 (PBB)	多溴化二苯醚 (PBDE)
外部表面，隔板以及底盘	0	0	0	0	0	0
PCAs 以及电气元件	X	0	0	0	0	0
电缆线材	X	0	0	0	0	0
光学系统	0	0	0	0	0	0
转轴	0	0	0	0	0	0
液压 / 气压系统	0	0	0	0	0	0
纸处理系统	X	0	0	0	0	0
耗材	0	0	0	0	0	0

备注

0：表示该项目中涉及的所有物料，其包含的有害物质的含量低于 SJ/T11363-2006 标准的限制要求。

X：表示该项目中涉及的所有物料中至少有一中，其包含的有害物质的含量高于 SJ/T11363-2006 标准的限制要求。

注意：供参考的环境保护数据是在产品要求的正常使用环境中测试获得，例如温度和湿度等。

L701 限用物質含有情況標示聲明書

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr(VI))	多溴聯苯 Polybrominate d biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenylethers (PBDE)
外殼，隔板以及底盤	0	0	0	0	0	0
PCAs 以及電氣元件	-	0	0	0	0	0
電纜線材	-	0	0	0	0	0
光學系統	0	0	0	0	0	0
轉輾和滾筒	0	0	0	0	0	0
液壓 / 氣壓系統	0	0	0	0	0	0
紙處理系統	-	0	0	0	0	0
耗材	0	0	0	0	0	0

備考 1: “超出 0.1wt%” 及 “超出 0.01 wt%” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2: “0” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3: “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: “0” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Información de contacto mundial de Afinia Label

Afinia Label
8150 Mallory Court
Chanhassen MN 55317, EE. UU.
Teléfono: +1 952-204-7527
www.afinialabel.com

Afinia Europe
7 Harriotte Drive
Heathcote Industrial Estate
Warwick, CV34 6TJ Reino Unido
Teléfono: +44 (0) 845 250 7949
www.afinialabel.co.uk